



SÉBASTIEN MORLET (DIR.)

LIRE EN EXTRAITS

Lecture et production des textes
de l'Antiquité à la fin du Moyen Âge

Delmas – 979-10-231-1156-9





LIRE EN EXTRAITS

Lecture et production des textes de l'Antiquité à la fin du Moyen Âge

Les lettrés de l'Antiquité et du Moyen Âge avaient l'habitude de composer des notes de lecture. Ces notes prenaient souvent la forme d'extraits compilés dans des recueils, lesquels étaient parfois lus et copiés pour eux-mêmes. Les lettrés s'envoyaient leurs extraits ou s'en faisaient lire. Ces extraits permettaient de prendre connaissance rapidement du contenu essentiel d'un ouvrage, de ses « beaux passages » ou de ses passages les plus utiles. Ils avaient aussi un intérêt pédagogique ou polémique et servaient souvent de matière première à la composition d'ouvrages anthologiques. Ils sont même à l'arrière-plan d'un grand nombre de textes dont le caractère anthologique n'est pas toujours facilement détectable. C'est dire combien les extraits étaient au cœur de la vie des lettrés de l'Antiquité et du Moyen Âge.

Ce livre se propose de repenser les pratiques de lecture et de composition, de l'Antiquité au Moyen Âge, et de préciser la place exacte des « extraits » dans la culture des lettrés jusqu'à l'aube de la Renaissance. Il est fondé sur une double approche à la fois comparatiste et historique. Il rassemble des contributions portant sur des aires culturelles différentes et s'applique à retracer l'émergence et la diffusion d'une pratique apparue avant tout en Grèce à l'époque classique et qui ne se cesse de prendre de l'importance dans les usages lettrés, dès l'époque hellénistique, et plus encore à l'ère chrétienne.

Illustration : Vincenzo Catena (v. 1480-1531), *Saint Jérôme lisant* (détail), huile sur toile, ca 1510, Londres, National Gallery © 2015. The National Gallery, London/Scala, Florence

ISBN 978-2-84050-981-3



9 782840 509813

SODIS
F387758



28 €

<http://pups.paris-sorbonne.fr>

LIRE EN EXTRAITS



Cultures et civilisations médiévales

collection dirigée par Jacques Verger, Fabienne Joubert et Dominique Boutet

Dernières parutions

Les Nobles et la Ville dans l'espace francophone (XI^e-XVI^e siècles)

Thierry Dutour (dir.)

L'Aquitaine des littératures médiévales (XI^e-XIII^e siècles)

Jean-Yves Casanova et Valérie Fasseur (dir.)

Cacher, se cacher au Moyen Âge

Claude Thomasset & Martine Pagan (dir.)

De servus à sclavus. La fin de l'esclavage antique (371-918)

Didier Bondue

L'Islam au carrefour des civilisations médiévales

Dominique Barthélemy & Michel Sot (dir.)

Le Texte médiéval. De la variante à la recreation

Cécile Le Cornec Rochelois, Anne Rochebouet & Anne Salamon (dir.)

Hommes, cultures et sociétés à la fin du Moyen Âge. Liber discipulorum en l'honneur de Philippe Contamine

Patrick Gilli & Jacques Paviot (dir.)

Rerum gestarum scriptor. Histoire et historiographie au Moyen Âge. Mélanges Michel Sot

Magali Coumert, Marie-Céline Isaïa, Klaus Krönert & Sumi Shimahara (dir.)

Les Usages de la servitude. Seigneurs et paysans dans le royaume de Bourgogne (VI^e-XV^e)

Nicolas Carrier

L'Enluminure et le sacré. Irlande et Grande Bretagne, VII^e-VIII^e siècles

Dominique Barbet-Massin

Wenceslas de Bohême. Un prince au carrefour de l'Europe

Jana Fantysová-Matějková

Intus et foris. Une catégorie de la pensée médiévale?

Manuel Guay, Marie-Pascale Halary & Patrick Moran (dir.)

Prédication et propagande au temps d'Édouard III Plantagenêt

Catherine Royer-Hemet

Épistolaire politique. I. Gouverner par les lettres

Bruno Dumisil & Laurent Vissière (dir.)

Savoirs et fiction au Moyen Âge et à la Renaissance

Dominique Boutet & Joëlle Ducos (dir.)

Sébastien Morlet (dir.)

Lire en extraits

Lecture et production des textes
de l'Antiquité à la fin du Moyen Âge



Ouvrage publié avec le concours du Labex RESMED,
de l'Institut universitaire de France, de l'UMR 8167 (« Orient et Méditerranée »),
de l'École doctorale 1 (« Mondes anciens et médiévaux »)
et du Conseil scientifique de l'université Paris-Sorbonne

Les PUPS, désormais SUP, sont un service général
de la faculté des Lettres de Sorbonne Université.

© Presses de l'université Paris-Sorbonne, 2015
© Sorbonne Université Presses 2020

ISBN : 978-2-84050-981-3
PDF complet : 979-10-231-1136-1
TIRÉS À PART EN PDF :
Ragazzoli – 979-10-231-1137-8
Morlet – 979-10-231-1138-5
Guérin – 979-10-231-1139-2
Guardasole – 979-10-231-1140-8
Ciccolini – 979-10-231-1141-5
Jourdan – 979-10-231-1142-2
Junod – 979-10-231-1143-9
Munnich – 979-10-231-1144-6
Bossina – 979-10-231-1145-3
Ceulemans – 979-10-231-1146-0
Cassin – 979-10-231-1147-7
Reynard – 979-10-231-1148-4
Moreau – 979-10-231-1149-1
Lauritzen – 979-10-231-1150-7
Déroche – 979-10-231-1151-4
Kontouma – 979-10-231-1152-1
Costa – 979-10-231-1153-8
Debié – 979-10-231-1154-5
van Deun – 979-10-231-1155-2
Delmas – 979-10-231-1156-9
Ventura – 979-10-231-1157-6

Mise en page Emmanuel Marc DUBOIS, Issigeac
d'après le graphisme de Patrick VAN DIEREN

SUP

Maison de la Recherche
Sorbonne Université
28, rue Serpente
75006 Paris
tél. : (33)(0)1 53 10 57 60

sup@sorbonne-universite.fr

<http://sup.sorbonne-universite.fr>

AVANT PROPOS

Sébastien Morlet

Les extraits nous suivent depuis l'école. Parce qu'on ne peut pas tout lire, parce que le temps est compté, les Humanités – littérature, philosophie, langues vivantes et anciennes – sont transmises avant tout, de l'école primaire à l'Université, à partir d'extraits. L'extrait est partie intégrante du « manuel », c'est-à-dire du livre maniable, feuilletable, adaptable aux besoins d'un cours.

Plus tard, les lecteurs que nous sommes continuent d'être baignés par les extraits : extraits dans la presse, de telle déclaration, de tel texte de loi, de tel livre qui vient de paraître ; extraits des œuvres fleuves – le Livre des Rois, *L'Astrée*... – réunis dans des anthologies.

Nos contemporains ignorent souvent qu'en cela, nous sommes les héritiers de l'Antiquité grecque. Les enfants y avaient déjà l'habitude d'apprendre à partir d'extraits, et il était courant de publier des « extraits » des œuvres jugées trop longues. L'extrait avait cependant, dans le monde gréco-romain, puis au Moyen Âge, latin ou byzantin, une place plus importante qu'il n'a aujourd'hui dans la culture littéraire. D'abord, les lettrés lisaient rarement sans prendre des notes, et ces notes prenaient en général la forme d'extraits. Un homme de lettres, sous l'Empire romain, se constituait ainsi des collections personnelles d'extraits, qu'il pouvait consulter, prêter, échanger. Ces collections lui servaient aussi, le cas échéant, à composer d'autres ouvrages. C'est dire que, derrière nombre d'œuvres antiques, surtout à partir de l'époque romaine, se cachent des extraits remployés et plus ou moins réélaborés. Cet aspect de la production littéraire antique et médiévale est encore très mal connu alors qu'il est au cœur des pratiques anciennes de lecture et d'écriture. Il existe déjà des synthèses importantes sur la lecture dans l'Antiquité et au Moyen Âge¹, mais ce que nous appellerions volontiers la lecture *sélective*, c'est-à-dire cette lecture

1 G. Cavallo et R. Chartier (dir.), *Histoire de la lecture dans le monde occidental*, tr. française, Paris, Le Seuil, 1997 ; G. Cavallo, *Lire à Byzance*, trad. P. Odorico et A.-Ph. Segonds. Paris, Les Belles Lettres, 2006 ; H. Y. Gamble, *Livres et lecteurs aux premiers temps du christianisme*, tr. française, Genève, Labor et Fides, 2012 (1995 pour l'édition originale).

attentive qui consiste à retenir des extraits, n'a jamais suscité, à ce jour, l'intérêt qu'elle méritait².

Le but de ce livre est de commencer à combler cette lacune. Parler des *extraits* ne revient pas, d'ailleurs, à parler uniquement des *florilèges*, c'est-à-dire des anthologies constituées d'extraits. Le cas du florilège occupe une place importante dans ce volume, mais la problématique de l'extrait ne s'y réduit pas. Au contraire, il était important de situer la pratique du florilège, comme genre littéraire, dans le cadre plus général de l'extrait, c'est-à-dire de la lecture sélective et de ses différents aspects – le florilège n'étant que la face la plus immédiatement visible d'une pratique beaucoup plus diffuse dans les textes anciens.

8 Il est important également de bien dissocier la notion d'*extrait* des notions voisines de *citation* et de *fragment*. Ces deux dernières notions sont sans doute plus familières aux savants, aujourd'hui, mais le terme *extrait*, dont il existe des équivalents stricts en grec (*eklogē*) et en latin (*excerptum*), correspond davantage à la pratique concrète des Anciens. Une citation est un texte reproduit dans un autre texte. La citation peut être extraite d'une source, et dans ce cas, c'est un *extrait*. Mais on peut également citer un texte intégral, et dans ce cas, les deux notions ne se recoupent pas. Par ailleurs, les *extraits* ne se donnent pas toujours à voir sous la forme de *citations*. L'auteur qui les reproduit ne laisse pas toujours savoir à son lecteur qu'il puise chez un autre. Et l'extrait peut être plus ou moins réécrit.

La notion de *fragment* est quant à elle une notion philologique. Un fragment est un « bout » de texte : la notion de fragment est une notion factuelle. Là encore, un fragment peut être à la fois une citation et un extrait, s'il s'agit d'un bout de texte cité par un auteur, et extrait d'un autre texte. Mais il existe des fragments accidentels : tel morceau de texte transmis dans un manuscrit mutilé, par exemple. Et ces fragments ne sont pas des extraits.

Ce livre est le résultat d'un projet transversal de l'UMR 8167 « Orient et Méditerranée ». Ce projet s'est concrétisé dans l'organisation d'un séminaire de recherche qui s'est réuni pendant deux ans (2010-2012). Il s'est terminé par un

2 On citera tout de même le projet qui a donné lieu au volume édité par G. Reydam-Schils (dir.), *Deciding Culture: Stobaeus' Collection of Excerpts of Ancient Greek Authors*, Turnhout, Brepols, 2010, consacré uniquement à Stobée. On pourra évoquer de même un certain nombre d'ouvrages récents consacrés aux florilèges ou à l'encyclopédisme : P. Odorico, *Il prato e l'ape. Il sapere sentenzioso del monaco Giovanni*, Wien, Böhlau, 1986 ; M. J. Muñoz Jiménez (dir.), *El florilegio: espacio de encuentro de los autores antiguos y medievales*, Porto, Fédération internationale des instituts d'études médiévales, 2011 ; C. Macé et P. van Deun (dir.), *Encyclopedic Trends in Byzantium? Proceedings of the International Conference held in Leuven, 6-8 May 2009*, Leuven, Peeters, 2011.

colloque organisé à la Maison de la recherche de Paris-Sorbonne le 30 novembre et le 1^{er} décembre 2012.

Ce projet a permis d'atteindre deux objectifs majeurs :

- Dans une optique *comparatiste*, il devait permettre de confronter plusieurs traditions lettrées sur le long terme. Le présent ouvrage permet de vérifier que la pratique des extraits a connu un développement notable dans le monde gréco-romain. Mais le texte qui ouvre ce volume montre aussi que les extraits sont présents, sous d'autres formes, dans d'autres traditions lettrées – dans le monde égyptien, en l'occurrence. Bien sûr, il reste possible d'ouvrir encore le spectre de la comparaison. Ce sera peut-être l'objet d'un autre ouvrage.
- Dans une direction cette fois plus diachronique, il s'agissait de jeter les bases d'une véritable *histoire* des extraits. Les contributions réunies dans ce volume montrent que, contrairement à une idée largement reçue, l'extrait n'est pas le bien propre de la culture médiévale, latine ou byzantine. Si elle connaît un moment de gestation particulier à l'époque tardo-antique – raison pour laquelle cette époque est la mieux représentée dans ce volume –, la pratique de l'extrait trouve ses origines en Grèce classique et elle occupe déjà une place importante dans la culture de l'époque hellénistique puis romaine.

Un peu plus haut, nous notions combien l'époque actuelle était à la fois l'héritière de l'Antiquité dans son rapport aux extraits, et combien, cependant, les habitudes lettrées avaient changé aujourd'hui. Existe-t-il encore des Plines soucieux d'annoter systématiquement les ouvrages qui passent entre leurs mains ? Qui songerait aujourd'hui à prendre le temps de collecter dans un cahier les passages les plus beaux ou les plus utiles d'un auteur qu'il découvre ? Ces pratiques existent encore sans aucun doute à l'état résiduel, mais elles sont, en général, complètement sorties des usages intellectuels.

Internet, de ce point de vue, marque peut-être un curieux retour de l'extrait dans la culture contemporaine, et hors du monde strictement savant ou intellectuel. L'internaute, en effet, a désormais la possibilité, et l'habitude, de consulter – à une vitesse inégalée – nombre d'extraits, de textes, bien sûr, mais aussi de morceaux de musique ou de films. Il permet à chacun de se constituer ses propres collections d'extraits et de les « partager » avec d'autres. C'était déjà ce que faisaient les hommes de lettres de l'Antiquité, mais dans le domaine strictement littéraire. Résurgence – plutôt que continuité – inattendue d'une pratique, qui amènerait naturellement à conclure que l'extrait, davantage qu'un phénomène culturel, hérité d'une histoire, est peut-être un invariant universel, lié à l'acte même de lire et de penser.

Cet ouvrage a bénéficié du soutien financier de l'université Paris-Sorbonne, de son École doctorale 1, de l'Institut universitaire de France, et du Labex RESMED. Réalisé dans le cadre du Labex RESMED de l'Idex SUPER, il a bénéficié d'une aide de l'État gérée par l'Agence nationale de la recherche au titre du programme Investissements d'avenir portant la référence ANR-11-IDEX-0004-02.

PRÊCHER PAR EXTRAITS À LA FIN DU MOYEN ÂGE ?
LA *PHARETRA* ATTRIBUÉE À SAINT BONAVENTURE

Sophie Delmas
UMR 5648 (Cibam)

À partir de la fin du XII^e siècle, le développement des écoles urbaines, puis l'apparition de l'Université de Paris en 1215, suscitent un accroissement considérable du nombre de clercs étudiants à Paris. Ces rangs sont encore grossis avec l'apparition des ordres mendiants, notamment les franciscains et les dominicains au début du XIII^e siècle¹.

Cet élan intellectuel s'accompagne d'une production manuscrite croissante, puisque comme le déclare Pierre du Bois vers 1300, un étudiant sans livre ne peut rien faire de bon². Le travail intellectuel de l'Université est progressivement qualifié de « scolastique », c'est-à-dire qu'il se construit selon une forme particulière que Marie-Dominique Chenu définissait comme une « forme rationnelle de pensée qui s'élabore consciemment et volontairement à partir d'un texte estimé comme faisant autorité³ ». Le travail de l'étudiant ou du maître en théologie s'appuie donc sur des autorités et s'organise autour de trois volets principaux, définis par Pierre le Chantre au XII^e siècle, lire l'Écriture (*legere*), c'est-à-dire la commenter, disputer (*disputare*), et prêcher (*praedicare*)⁴. Pour mener à bien ces trois activités, les clercs ont élaboré divers instruments de travail. Un premier ensemble d'instruments concerne bien sûr la Bible (avec sa glose, ses concordances). Certains outils de travail sont propres aux prédicateurs : c'est le cas des manuels de prédication (les *artes predicandi*), des sermons modèles, de recueils *d'exempla* et de *distinctiones*. On peut également citer les bestiaires, lapidaires ou vies de saints. D'autres instruments permettent de retrouver

- 1 Sur ce phénomène, voir en dernier lieu N. Gorochov, *Naissance de l'Université. Les écoles de Paris d'Innocent III à Thomas d'Aquin, (v. 1200 - v. 1245)*, Paris, Champion, 2012,
- 2 Voir par exemple H.-J. Martin, R. Chartier, J.-P. Vivet, *Histoire de l'édition française*, Paris, Promodis, t. I, 1983, p. 135.
- 3 M.-D. Chenu, *Introduction à l'étude de saint Thomas d'Aquin*, Paris, Vrin, 3^e éd., 1974, p. 55.
- 4 « *In tribus igitur consistit exercitium sacrae scripturae, circa lectionem, disputationem et predicationem* » (Pierre le Chantre, *Verbum abbreviatum*, cap. I, PL 205, col. 25).

facilement des citations patristiques : les auteurs puisent alors dans deux sources principales, le *Décret* de Gratien ou les *Sentences* de Pierre Lombard⁵.

La *Pharetra* dont il va être question ici est souvent rangée parmi les instruments de travail du prédicateur. Il s'agit d'un florilège patristique thématique, doté d'un prologue qui a été publié sous le nom de saint Bonaventure et attribué à divers auteurs⁶. Selon le manuscrit Salzburg, Sankt-Peter, a IV 34, cet ouvrage date au plus tard de 1261⁷.

Cette étude a pour objectif de comprendre dans quelle mesure l'auteur de la *Pharetra* a rassemblé et organisé les extraits patristiques afin d'en faire une « matière prédicable » ou enfin de compte de permettre de « prêcher par extraits ».

UN TRAVAIL D'EXTRACTION À PARTIR D'ORIGINALIA EFFECTUÉ PAR GUILLAUME DE LA FOURMENTERIE

426

La sélection et l'organisation des extraits ont souvent été imputées à Bonaventure. Cette attribution à Bonaventure s'explique par des indications données par trois manuscrits tardifs du xv^e siècle. Dès le xix^e siècle, les éditeurs des Quaracchi ont écarté cette œuvre du canon bonaventurien⁸. Cependant, on peut également mettre au compte de Bonaventure un traité plus ample, également intitulé *Pharetra* et attesté au moins dans deux manuscrits. L'un d'entre eux l'attribue à Bonaventure. Le prologue est cette fois différent puisque l'*incipit* est « *desiderio meo volens satisfacere* ».

Après avoir écarté l'hypothèse de Bonaventure, il convient d'étudier la candidature de Guibert de Tournai. En effet, plusieurs spécialistes tels que Ephrem Longpré en 1925, Enrico Bonifacio en 1953 ou plus récemment Charles Munier en 2012 considèrent que le franciscain Guibert de Tournai en est probablement l'auteur⁹. Ils s'appuient sur trois arguments principaux. D'abord, ils utilisent un ancien catalogue de la bibliothèque franciscaine de Bologne selon lequel un des manuscrits (n° 230) contenait la *Somme* de

5 L.-J. Bataillon, « Les instruments de travail des prédicateurs au xiii^e siècle », dans G. Hasenohr, J. Longère (dir.), *Culture et travail intellectuel dans l'Occident médiéval*, Paris, Éditions du CNRS, 1981, p. 197-209.

6 Pseudo-Bonaventure, *Pharetra, Opera omnia*, éd. A.C. Peltier, Paris, Vivès, t. VII, 1866, p. 3-231.

7 M. Burghart a trouvé des dates discordantes dans la littérature et sur le catalogue en ligne de l'abbaye : les éditeurs des Quaracchi, lorsqu'ils évoquent ce manuscrit dans les prolégomènes, donnent 1264 (« Prolegomena », dans S. Bonaventura, *Opera omnia*, Ad Aquas Claras [=Quaracchi], ex typ. Collegii S. Bonaventurae, 1898, p. cxv), alors que le catalogue indique bien 1261 (http://www.ksbm.oew.ac.at/sb_sp/hss.htm).

8 *Ibid.*, p. cxv.

9 Guibertus Tornacensis, *De morte. De septem verbis Domini in cruce*, éd. C. Munier, Turnhout, Brepols, 2012, p. 9-11.

Jean de Galles (*summa Iohannis Gualensis de laudibus Pauli*) et une *Pharetra* attribuée à un certain Gilbert (*pharetra Gilberti*). Un autre argument avancé est la proximité des autorités rassemblées dans la *Pharetra* avec celles que cite habituellement Guibert : il s'agit non seulement d'Augustin, de Grégoire, de Bernard, de Chrysostome, mais aussi de Sénèque. Enfin, selon ces chercheurs, il existe des liens entre certains passages de la *Pharetra* et des extraits du *De modo addiscendi* de Guibert. De plus, selon eux, les états de vie énumérés dans le premier livre de la *Pharetra* (à l'exception de six chapitres) correspondent en grande partie à ceux de la collection des *Sermones ad status* de Guibert¹⁰.

En effet, Guibert de Tournai est l'auteur d'une série de cent dix sermons modèles *ad status*, c'est-à-dire composés pour des auditoires théoriques correspondant à un *status*, un « état de vie » défini dans la société, et non en fonction d'une occasion liturgique¹¹. Selon le prologue des sermons, la collection est organisée autour de quatre parties inégales : *de diversis statibus et officiis*, soit la série *ad status* au sens propre (quatre-vingt-seize sermons), *de preceptis divinis* (deux sermons), *de sacramentalibus et mysteriis* (neuf sermons), et *de penis et gaudiis* (trois sermons)¹².

Les deux premiers arguments semblent fragiles : la présence d'une seule référence dans un ancien catalogue de bibliothèque est toujours sujette à caution. La similitude entre les sources utilisées n'est pas non plus un argument valable, tant les emprunts étaient monnaie courante au Moyen Âge. La proximité entre les rubriques est un argument qui semble plus convaincant, mais qui demande à être approfondi. Dans le tableau suivant, il est possible de comparer les rubriques du livre I de la *Pharetra* avec les divisions de la collection de sermons *ad status* de Guibert de Tournai :

Tableau : comparaison des chapitres
entre la *Pharetra* et les *sermones ad status* de Guibert de Tournai

Livre I de la <i>Pharetra</i> <i>De personarum varietate</i>		Collection de <i>sermones ad status</i> de Guibert de Tournai
Chapitre 1	<i>De Deo</i>	
Chapitre 2	<i>De Christo</i>	
Chapitre 3	<i>De Eucharistia</i>	

10 Gilberto di Tournai, *De modo addiscendi*, éd. E. Bonifacio, Torino, Società ed. internazionale, 1953, p. 17 ; Guibert de Tournai, *Tractatus de pace*, éd. E. Longpré, Ad Aquas Claras [=Quaracchi], ex typ. Collegii S. Bonaventurae, 1925, p. xxiv-xxvii.

11 M. Burghart, « Indexer selon les voyelles. Un ordre alphabétique inhabituel dans trois tables (*exempla* et *distinctiones*) des *Sermones ad status* de Guibert de Tournai », *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 166, 2008, p. 365-390.

12 Voir la table des statuts dans S. Gieben, « Rudimentum doctrinae di Gilberto di Tournai con l'edizione del suo Registrum o tavola della materia », dans *Bonaventuriana. Miscellanea in onore di Jacques Guy Bougerol ofm*, dir. Francisco de Asís Chavero Blanco OFM, Roma, Pontificium Athenaeum Antonianum, 1988, t. II, p. 631.

Livre I de la <i>Phaetra</i>		Collection de <i>sermones ad</i>
<i>De personarum varietate</i>		<i>status</i> de Guibert de Tournai
Chapitre 4	<i>De Cruce</i>	
Chapitre 5	<i>De Beata Maria</i>	
Chapitre 6	<i>De angelis</i>	
Chapitre 7	<i>De homine</i>	
Chapitre 8	<i>De muliere</i>	
Chapitre 9	<i>De christianis bonis</i>	
Chapitre 10	<i>De christianis malis</i>	
Chapitre 11	<i>De prelati bonis</i>	
Chapitre 12	<i>De prelati malis</i>	
Chapitre 13	<i>De subditis</i>	
Chapitre 14	<i>De predicatoribus bonis</i>	<i>Ad theologos et predicatores</i>
Chapitre 15	<i>De predicatoribus malis</i>	
Chapitre 16	<i>De predicationem usurpantibus</i>	
Chapitre 17	<i>De negligentibus predicationem</i>	
Chapitre 18	<i>De auditoribus verbi Dei</i>	
Chapitre 19	<i>De episcopis</i>	
Chapitre 20	<i>De sacerdotibus bonis</i>	
Chapitre 21	<i>De sacerdotibus malis</i>	
Chapitre 22	<i>De clericis</i>	
Chapitre 23	<i>De beneficiatis</i>	
Chapitre 24	<i>De ambitiosis</i>	
Chapitre 25	<i>De studentibus</i>	<i>Ad scholasticos et scholares</i>
Chapitre 26	<i>De advocatis</i>	<i>Ad iudices et advocatos</i>
Chapitre 27	<i>De religiosi bonis</i>	
Chapitre 28	<i>De religiosi malis</i>	
Chapitre 29	<i>De novitiis</i>	<i>Ad novitios</i>
Chapitre 30	<i>De iuvenibus</i>	<i>Ad adolescentes et pueros</i>
Chapitre 31	<i>De monachis bonis</i>	<i>Ad monachos nigros</i>
Chapitre 32	<i>De monachis malis</i>	<i>Ad monachos griseos</i>
Chapitre 33	<i>De incipientibus</i>	
Chapitre 34	<i>De proficientibus</i>	
Chapitre 35	<i>De perfectis</i>	
Chapitre 36	<i>De tribus predictis statibus</i>	
Chapitre 37	<i>De monialibus</i>	<i>Ad moniales et religiosas</i>
Chapitre 38	<i>De virginibus</i>	<i>Ad virgines</i>
Chapitre 39	<i>De viduis</i>	<i>Ad viduas</i>
Chapitre 40	<i>De coniugatis</i>	<i>Ad conjugatas, de conjugio</i>
Chapitre 41	<i>De tribus statibus predictis</i>	
Chapitre 42	<i>De pauperibus</i>	<i>Ad pauperes et afflictos</i>
Chapitre 43	<i>De divitibus</i>	
Chapitre 44	<i>De potentibus</i>	<i>Ad potentes et milites</i>
Chapitre 45	<i>De iudicibus</i>	<i>Ad iudices et advocatos</i>
Chapitre 46	<i>De nobilibus</i>	
Chapitre 47	<i>De militibus</i>	<i>Ad potentes et milites</i>
Chapitre 48	<i>De negotiationibus</i>	<i>Ad mercatores</i>
Chapitre 49	<i>De fenatoribus</i>	
Chapitre 50	<i>De demonibus</i>	

Il en ressort d'abord que les correspondances entre les rubriques sont bien moins nombreuses que prévu : seulement seize chapitres du livre I de la *Pharetra* ont un thème équivalent à un des états de vie traités par Guibert de Tournai dans ses sermons *ad status*. De plus, la comparaison entre les rubriques portant sur les mêmes thèmes (comme sur les novices, les juges, les avocats) ne permet de trouver aucune citation patristique commune aux deux ouvrages : il serait étonnant que Guibert, s'il était l'auteur de la *Pharetra*, n'ait pas utilisé les extraits patristiques choisis dans ses sermons *ad status* (ou inversement).

L'argumentation en faveur de l'attribution à Guibert de Tournai pose donc problème. Déjà, en 1967, Baudouin d'Amsterdam la considérait comme douteuse¹³. Victorin Doucet privilégiait, lui, l'attribution à un auteur anglais¹⁴. En effet, trois manuscrits attribuent la *Pharetra* à Guillaume de Fourmenterie (ou de Gloucester), un auteur franciscain dont on ignore tout¹⁵. Cette hypothèse semble la plus convaincante pour deux raisons. D'une part, le recueil Fritzlar Dombibliothek 8 date du XIII^e siècle : il est donc contemporain de la rédaction de l'œuvre. D'autre part, British Library, Royal 8 C.XVI est un manuscrit qui contient des traces de *pecia*, c'est-à-dire qu'il a servi de modèle pour être reproduit par des copistes médiévaux, ce qui est un gage de fiabilité.

Guillaume de la Fourmenterie a placé en exergue de son ouvrage un prologue qui permet de mieux comprendre sa méthode et son objectif.

Au commencement de ma conversion, comme je lisais les autorités des saints pour reposer mon esprit et comme je repérais dans mes lectures beaucoup de passages corrompus [*corruptiones*], j'ai décidé de recourir à la source même des œuvres complètes [*fontem originalium*]; et pour plus de certitude, je mis en ordre [*ordinavi*] ces extraits, afin de retrouver plus aisément ce qui pourrait être utile [*utilia*] pour la méditation, la prédication et la discussion. Que le lecteur

13 B. d'Amsterdam, « Guibert de Tournai », dans *Dictionnaire de spiritualité*, VI, 1967, col. 1139-1146.

14 V. Doucet, « Commentaires sur les Sentences, supplément au répertoire de Frédéric Stegmüller », *Archivum Franciscanum historicum*, 47, 1954, p. 88-170, notamment p. 97.

15 Voir R. Sharpe, *A Handlist of Latin Writers*, Turnhout, Brepols, 1997, p. 770.

Il s'agit des manuscrits suivants :

– British Library, Royal 8 C.XVI (*explicit liber qui vocatur pharetra, opus fratris Guillelmi de la Furmenterie anglici, quondam de ordine fr. min.*).

– Fritzlar Dombibliothek ms. 7, fol. 194ra (*explicit pharetra Gii'l'i Gloucestre. Io Ko scripsit. Anno Domini m^occcclxiii in professo exal. S. crucis finivit. Eodem anno pestilentia inguinaris quasi depavit Herting. Villam; non solum illam verum de sua pharetra sauciavit totam Almaniam hin inde discurrens*). Date de 1463 G. List, *Die Handschriften der Dombibliothek Fritzlar*, Wiesbaden, O. Harrassowitz, 1984, p. 16.

– Fritzlar Dombibliothek ms. 8 (fol. 91rb : *explicit Pharetra Gillelmi de Gloucestre*). Cf. G. List, *Die Handschriften der Dombibliothek Fritzlar, op. cit.*, p. 18.

sache que j'ai quelquefois trouvé le même passage dans plusieurs docteurs et souvent aussi dans les livres d'un seul docteur¹⁶.

Selon ce passage, la démarche de l'auteur est donc triple. Il découvre au cours de ses lectures des passages corrompus. Il propose ensuite de les corriger à partir des *originalia*: cette notion d'*originale* a déjà été étudiée, notamment par Marie-Dominique Chenu. Il s'agit d'un terme réservé aux œuvres des Pères et des Docteurs de l'Église prises dans leur intégralité (et non des originaux). Cette notion a pu ainsi caractériser des écrits qui ont occupé une position importante dans les programmes scolaires et universitaires, et dans les catalogues des bibliothèques¹⁷. Le recours à ces œuvres complètes (*originalia*) est parfois précisé dans le texte même de la *Pharetra*: ainsi, en parcourant le florilège, on peut relever quelques exemples d'ouvrages pour lesquels l'auteur précise qu'ils ont été consultés dans leur intégralité: c'est le cas de Jean Chrysostome, et surtout de Jérôme et de ses commentaires bibliques¹⁸. La *Pharetra* est donc un florilège réalisé à partir d'œuvres complètes des auteurs (*originalia*). Le catalogue de 1338 de la *parva libraria* du collège de Sorbonne, c'est-à-dire de la bibliothèque de prêt du collège de Sorbonne, ne s'y est pas trompé, puisqu'on trouve un manuscrit intitulé *pharetra* dans la rubrique XXXIX qui rassemble les *Flores originalium*¹⁹.

430

UNE TAXINOMIE CLASSIQUE, FACILE À UTILISER

Le prologue ne se contente pas d'indiquer les objectifs poursuivis par l'auteur. On y trouve également le plan choisi pour organiser l'ouvrage:

16 « *In conuersionis mee primordio, cum ob mentis recreationem auctoritates Sanctorum legerem, et legens uarias corruptiones perciperem; placuit mihi, ut ad ipsum fontem originalium recurrerem, et ob maiorem certitudinem, ipsemet aliqua perciperem, que postmodum, ut sciui, ordinaui: ut que ad meditationem, predicationem, disputationem ibidem essent utilia, leuius reperirentur. Hoc autem sciat lector, quod reperi aliquando diuersos doctores unum dixisse, aliquando eandem doctorem idem in diuersis libris* » (Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, éd. cit., p. 3).

17 M. D. Chenu, « Authentica et Magistralia. Deux lieux théologiques aux XII-XIII^e siècles », *Divus Thomas*, 2, 1925, p. 257-285; D. Nebbiai, « L'Originale et les Originalia dans les bibliothèques médiévales » dans M. Zimmermann (dir.), *Auctor et auctoritas: Invention et conformisme dans l'écriture médiévale*, Paris, École nationale des chartes, 2001, p. 487-505.

18 Pour Chrysostome, il s'agit du commentaire sur Matthieu p. 20, 105; pour Jérôme, il s'agit du commentaire sur Jérémie p. 27, sur Michée p. 28 et 38, 73, sur Sophonie p. 31, sur Malachie p. 33, sur Joël p. 55, Abacuc p. 58, Osée p. 77, 129, sur Naum p. 98, sur Isaïe p. 103.

19 *3 pharetra et extractiones magistri Jacobi de Vitriaco. Incipit in 2^o fol. Contra ad, in pen. Signum et ille. Precium xx sol.* Ce manuscrit a du reste été conservé sous la cote « latin 16529 ». Ce catalogue est donné dans le mss nouv. acq. Lat. 99 de la Bibliothèque nationale. Il a été édité par L. Delisle, *Cabinet des manuscrits de la Bibliothèque nationale*, Paris, Imprimerie nationale, t. III, 1881, p. 9-114.

J'ai divisé cet opusculum en quatre livres, dont le premier traite de la diversité des personnes, le second de la multitude des vices et des vertus, le troisième des choses périlleuses, le quatrième des choses gracieuses. Chacun de ces livres se compose de cinquante chapitres, nombre figuratif du jubilé [...] J'ai recueilli les sources ci-dessous [suit la liste des auteurs et des ouvrages sélectionnés]²⁰.

Dès le début, Guillaume de la Fourmenterie fournit la liste des auteurs cités. Il s'agit, en suivant l'ordre proposé dans le prologue, de Grégoire, Ambroise, Jean Chrysostome, Isidore, Cyprien, Augustin, Jérôme, Bernard, Anselme, Cassiodore et Sénèque. Ce corpus comprend essentiellement des Pères de l'Église du monde latin, à l'exception de Jean Chrysostome et de Sénèque.

Dans le texte lui-même, Guillaume indique l'auteur cité, puis l'œuvre dont est extraite la citation. Quand le même auteur est cité plusieurs fois de suite, il utilise le mot *idem* et ajoute seulement le titre de l'œuvre s'il change par rapport à l'autorité précédente. En revanche, le livre, les chapitres concernés ne sont pas donnés, à quelques exceptions près²¹. Cette lacune a conduit certains copistes de manuscrits ou certains lecteurs à ajouter les références précises dans les marges. Les extraits sont parfois situés les uns par rapport aux autres à l'aide d'adverbes tels que *post*, *infra*.

Malgré la répétition de ces formules, on peut relever de temps en temps des variantes intéressantes. Par rapport à la liste donnée dans le prologue, certains auteurs ont été rajoutés tels que Raban Maur²², Bède ou Jean Damascène²³. Certaines références sont directement extraites de la glose²⁴ ou des légendiers²⁵. D'autres auteurs sont étrangement absents, comme le Pseudo-Denys à propos des ordres angéliques. Par ailleurs, l'auteur du *De Spiritu et anima* n'est pas considéré comme étant Augustin : dans le livre I, il est question simplement de l'*auctor* de cette œuvre, ce qui montre que Guillaume avait probablement des

20 « *Distinxi autem opusculum istud per quatuor libros, ut dicatur liber primus de personarum uarietate ; secundus, de principalium uirtutum et uirtutum multiplicitate ; tertius de periculosus ; quartus, de gratiosis. In unoquoque libro posui quinquaginta capitula, quia talis numerus iubilaei est figuratiuus [...]. Originalia ista subscripta ipse excepi* (Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, op. cit., p. 3).

21 Par exemple Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, éd. cit., p. 17, à propos d'une citation de Jérôme, il est précisé : *infra in capitulo de homine*. On retrouve la même chose, p. 22, *infra in capitulo de stultiloquio de turpiloquio*.

22 Raban Maur est ajouté dans la liste des autorités, par exemple dans le chapitre 4 du livre II (*De cruce*) où sont proposés quatre citations du *De laude crucis*.

23 Par exemple à propos de la Vierge, Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, éd. cit., p. 14.

24 Les emprunts explicites à la glose se trouvent dans plusieurs chapitres comme sur les anges, sur les bons chrétiens (*ibid.*, p. 17, 21, 30 etc).

25 « *Haec ergo prima inter feminas hoc constituit in corde suo ut diceret deo: Domine, offero tibi uirginitatem meam; cum hoc a nullo homine nec uerbo didicisset nec exemplo ad imitationem inuitata fuisset* ». C'est à propos de la Vierge que l'on relève cette référence issue de la Légende de saint Barthélemy (*ibid.*, p. 13 -14).

doutes sur cette attribution²⁶. Il est désormais établi que c'est Albert le Grand puis Thomas d'Aquin qui ont affirmé le caractère non authentique de cette œuvre, notamment dans le *De veritate* et *De spiritualibus creaturis*²⁷.

432

Les quatre livres portent sur la diversité des personnes, les vertus et les vices, les choses périlleuses, les choses gracieuses. Le choix des chapitres relève d'une taxinomie classique avec, dans le livre II, les sept péchés capitaux, les vertus théologales (foi, espérance, charité), les vertus cardinales. Quelques remarques s'imposent. Par exemple, à propos des péchés capitaux, Guillaume a préféré retenir en premier l'orgueil, suivi des sept autres vices. Il se place ainsi dans la lignée de l'un de ses auteurs de prédilection, Grégoire le Grand, pour lequel l'orgueil est le premier de tous les vices qui possède une place particulière dans la mesure où tous les autres en découlent. Les péchés de la langue ne sont pas oubliés avec une classification précise dans le chapitre 3 du livre III qui en donne dix-huit²⁸. Ces chapitres sont parfois subdivisés : par exemple à propos des anges, une subdivision est ajoutée dans laquelle il est précisé que les citations concernent la distinction des neuf ordres angéliques²⁹.

ATTEINDRE COMME L'ARCHER AVEC SES FLÈCHES

À travers cette compilation d'autorités classées en quatre livres de cinquante chapitres, l'auteur cherche à toucher son lecteur comme le suggère le titre de son ouvrage. Le nom de *pharetra*, « carquois », est du reste explicité dans le prologue :

J'ai appelé ce petit ouvrage *Le Carquois*, car de la même façon que les flèches avec lesquelles les ennemis s'entre-tuent, se blessent et se frappent sont entreposées dans un carquois, ainsi en est-il avec ces autorités variées dignes de foi avec lesquelles, si nous les tenons en main lorsque nous agissons, alors nous jetons à terre l'antique ennemi³⁰.

²⁶ *Ibid.*, p. 6, 20 par exemple.

²⁷ M.-D. Chenu, *Introduction à l'étude de saint Thomas d'Aquin*, op. cit., p. 111. O. Théry, « L'authenticité du *De spiritu et anima* dans saint Thomas et Albert le Grand », *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, 10, 1921, p. 373-377.

²⁸ « *stultiloquio, multiloquio, nugis, jactantia, excusatione, murmuratione, contentione, convitacione, derisione, maledictione, detractatione, adulatione, sugestione, turpiloquio, mendacio, juratione, blasphemia* ». Cf. C. Casagrande, S. Vecchio, *Les Péchés de la langue. Discipline et éthique de la parole dans la culture médiévale*, Paris, Le Cerf, 2007, p. 164.

²⁹ Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, éd. cit., p. 17.

³⁰ « *Opusculum autem istud Pharetram appellavi, quia sicut in pharetra iacula reponuntur, quibus hostis hostem ferit, uulnerat et deiicit, sic et he uarie auctoritates fide dignorum: quas si manu operationis tenemus, hostem antiquum deiicimus* » (*ibid.*, p. 3).

Il est important de souligner que l'auteur manifeste la volonté d'individualiser son œuvre par un titre précis, une pratique qui n'est pas si répandue que cela chez les auteurs médiévaux³¹. Cette pratique se retrouve cependant chez d'autres auteurs de florilèges « théologiques » semblables à la *Pharetra*. Le titre *Le Carquois* n'est cependant pas l'apanage de notre œuvre. Il est aussi celui de collections de sermons. Il est également celui d'un traité de polémique antijuive, recensé dans plus de 150 manuscrits, attribué en partie à Thibaud de Sézanne³². Enfin, signalons qu'un autre recueil intitulé *Pharetra doctorum et philosophorum* a circulé au xv^e siècle, puis a fait l'objet de plusieurs incunables³³. La comparaison avec le tir à l'arc est empruntée au langage des Psaumes : elle est souvent utilisée pour décrire la prédication, surtout par les ordres mendiants. L'image du prédicateur comme chasseur se lit par exemple dans la *Postille* d'Hugues de Saint-Cher sur Ps IX, 12 où est cité l'ordre de Jacob à son fils Esäü, en Gn xxvii, 3 : « Maintenant, prends tes armes, ton carquois et ton arc, sors dans la campagne et tue-moi du gibier ». Dans l'explication de ce verset, l'arc est la prédication, les flèches la connaissance de la Sainte Écriture, et les bêtes sauvages les pécheurs³⁴. Cette image belliqueuse se retrouve dans son commentaire de la règle de saint Augustin dans laquelle Hugues de Saint-Cher explique que les armes des prédicateurs sont des autorités prises dans les livres, que les clercs doivent toujours avoir les livres divins afin de pouvoir prendre quand ils en ont besoin leurs armes spirituelles pour lutter contre l'ennemi³⁵. Cette image rappelle la célèbre formule d'Hugues de saint-Cher, extraite de son commentaire de la Genèse : « On commence par tendre l'arc grâce à l'étude, ensuite on lance la flèche de la prédication³⁶ ».

On peut considérer que l'auteur a atteint son objectif dans la mesure où ce florilège a abondamment été diffusé : il est possible de répertorier plus d'une centaine de manuscrits, principalement en Europe du Nord, dans la France septentrionale, en Angleterre, en Allemagne (voir annexe).

31 T. Falmagne, *Un texte en contexte. Les Flores paradisi et le milieu culturel de Villers-en-Brabant dans la première moitié du XIII^e siècle*, Turnhout, Brepols, 2001, p. 281 sq.

32 G. Dahan (dir.), *Le Brûlement du Talmud à Paris 1242-1244*, Paris, Éditions du Cerf, 1999, p. 102 sq.

33 Cf. *infra* p. 437.

34 N. Bériou, *L'Avènement des maîtres de la parole, la prédication à Paris au XIII^e siècle*, Paris, Institut d'études augustiniennes, t. I, 1998, p. 580 note 422. Cf. R.H. Rouse & M. Rouse, *Preachers, Florilegia and Sermons*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1979, p. 41

35 Cité par R. H. Rouse & M. Rouse, *ibid.*, p. 41, note 99.

36 Cette formule a même donné son titre à une étude assez récente sur les études chez les dominicains : M. M. Mulchahey, « *First the Bow Is Bent in Study...* » : *Dominican Education before 1350*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1998.

De plus, cet ouvrage a circulé par *exemplar* et *pecia*³⁷. Ce système consiste à diviser en cahiers le texte à recopier. Celui-ci est appelé *exemplar* par les autorités universitaires. Il est ensuite déposé chez un stationnaire : chaque cahier ou pièce (*pecia*) numéroté peut ensuite être loué simultanément par plusieurs copistes. Certaines listes de livres de ces stationnaires ont été conservées, il s'agit des listes de taxation. Ainsi, la *Pharetra* est présente dans la liste de taxation de Paris de 1304 (*in Pharetra*). D'après celle-ci, l'ouvrage était divisé en 41 pièces et coûtait 2 sous. Cette répartition en 41 pièces se retrouve dans Paris BnF lat. 16530 ou dans Troyes BM 1210. En revanche, le manuscrit Pistoia Bibl. Forteguerriana D 297 reflète la répartition d'un *exemplar* en 26 pièces. En outre, des indices de *pecia* ont été répétés dans également dans London BL royal 8 C.xvi fol. 169-319 et London BL Royal 8 E.vi, dans Troyes BM 1939, dans Brugge Stadsbibl. 215.

434

Pour faciliter l'utilisation de cet instrument de travail, plusieurs outils ont été élaborés par les différents copistes. D'abord, il existe un système de renvois entre les différents chapitres que l'on trouve à la fin de chacun d'entre eux : ainsi, à la fin de celui consacré aux « bons prélats », l'auteur propose de se reporter également aux chapitres *de dignitate bona, de zelo, de sollicitudine, de correptione, de equitate*³⁸.

Ce ne sont visiblement pas les auteurs cités qui retiennent l'attention des lecteurs : il est plutôt rare que le copiste (comme dans Paris BnF lat. 16529, Troyes BM 1210) précise en marge les livres ou les chapitres des œuvres citées. Les extraits intéressent les utilisateurs de l'ouvrage, non pas du point de vue des auteurs cités, mais du point de vue thématique. Ainsi, dans plusieurs manuscrits tels que Troyes BM 1939, la liste des auteurs dont sont extraits les passages a disparu de la fin du prologue : à la place, le copiste a noté les rubriques du livre I (fol. 1r) : *de Deo, de Christo, de eucharistia, de cruce, de beata maria, de angelis, de homine, de muliere* etc. Il propose la même chose pour chaque livre (liste des rubriques pour le livre II au fol. 47v-48r). De même, dans Paris BnF lat. 14892, on a bien le prologue suivi de la liste des Pères (fol. 1r-2r), mais aussitôt après commence la liste des chapitres du livre I (fol. 2). On peut ensuite lire la liste des chapitres du livre II (fol. 24), du livre III (fol. 47v) et du livre IV (fol. 64v).

Dans certains manuscrits, l'usage est encore simplifié pour le lecteur avec la présence d'une table alphabétique des différents chapitres. C'est le cas du manuscrit Troyes BM 1210 qui fournit cette table aux folios 115ra-115vb avec un renvoi à la foliotation du manuscrit. Par exemple pour la lettre a, il est possible de lire une liste commençant ainsi : *angelis, auditoribus, ambitioisis, advocatus, accidia, avaricia argutione, acceptione, amicitia, affectione,*

37 G. Murano, *Opere diffuse per « exemplar » e pecia*, Turnhout, Brepols, 2005, p. 491-492.

38 Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, éd. cit., p. 24.

adversitate). Cette table se trouve également dans le manuscrit Troyes BM 1939 avec l'indication suivante : *incipiunt capitula pharetra concordata per ordinem alphabeti*. Chaque titre de rubrique est alors suivi du folio et de la colonne (a et b).

Dans son prologue, Guillaume de Fourmenterie précise qu'il a rassemblé et ordonné ces autorités « utiles à la méditation, la prédication et la *disputatio* » afin qu'elles soient plus faciles à trouver³⁹. Cet ouvrage est donc lié à aux activités des théologiens puisqu'on retrouve les deux principaux exercices universitaires, la prédication et la dispute. Du reste, plusieurs manuscrits sont facilement transportables et ont le format de livres de poche tels Paris BnF lat. 3750 et Paris BnF lat. 16529. Dans certains recueils, le lecteur pouvait consulter la *Pharetra* mais aussi d'autres florilèges : c'est le cas dans Tours BM 35 dans lequel on peut lire aux côtés des extraits du *Pharetra*, le *Manipulus Florum*.

Depuis les travaux de Richard et Mary Rouse sur les florilèges, ces derniers sont souvent considérés comme étant des manuels pour les prédicateurs qui seraient à mettre en relation avec les dispositions du concile de Latran IV (1215) concernant l'éducation des prédicateurs et la fréquence des prêches. Cette hypothèse est sans doute à nuancer. Une première raison est liée à la nature des extraits sélectionnés. Si les autorités bibliques sont très fréquentes dans la prédication, les citations patristiques sont en général peu nombreuses, voire absentes⁴⁰. Il semble plus probable que cette sélection d'extraits visait à fournir un arsenal de citations dans lesquelles les théologiens pouvaient puiser pour soutenir leur argumentation. C'est donc plutôt dans les traités théologiques ou les disputes qu'il faudrait rechercher des traces de l'utilisation de la *Pharetra*. Cependant, déceler de tels usages s'avère souvent difficile. Dans le cadre de cet article, il est possible de prendre seulement quelques exemples des usages de ces extraits.

D'une part, la *Pharetra* a été identifiée comme faisant partie des sources du traité *De contemptu huius mundi* de John of Schoonhoven. Ce dernier est né en 1356 : il étudie à la faculté des arts à Paris où il obtient la licence en 1374⁴¹. Il entre ensuite chez les augustins à Groenendael en 1377 où il devient prieur en 1386. Il meurt en 1432. Son œuvre consiste en un traité sur I Jean II, 5

39 « *Ut que ad meditationem, predicationem, disputationem ibidem essent utilia, leuius reperirentur* » (*ibid.*, p. 3).

40 Thomas Falmagne qui a étudié un célèbre florilège, le *Flores paradysi*, estime lui aussi que l'argument selon lequel les florilèges sont des instruments de travail pour les prédicateurs n'est pas valable puisque les cisterciens ne sont pas destinés à prêcher hors du cloître. Cf. T. Falmagne, *Un texte en contexte*, op. cit., p. 281 sq.

41 Cf. R. H. Rouse & M. Rouse, *Preachers, Florilegia and Sermons*, op. cit., p. 212 à partir des résultats d'une thèse inédite d'Albert Gruijjs.

et s'appuie sur un réseau d'autorités, principalement Grégoire, mais aussi Augustin, Jérôme, Anselme. Ces autorités seraient empruntées à des sources intermédiaires, notamment à des florilèges tel la *Pharetra*.

D'autre part, la *Pharetra* fait partie des ouvrages que possédait l'un des plus célèbres maîtres séculiers de l'Université de Paris de la seconde moitié du XIII^e siècle, Godefroid de Fontaines. Ce recueil a heureusement été conservé sous la cote Paris BnF lat. 16530. Il s'agit d'un manuscrit qui a probablement été copié pour Godefroid de Fontaines⁴². Né au plus tard en 1250 près de Liège, Godefroid fait ses études à Paris dans les années 1270, au plus fort de la crise averroïste. Il y devient maître en théologie en 1285. Sa régence se poursuit jusqu'en 1298-1299. À sa mort, survenue un 29 octobre entre l'année 1306 et 1309, il donne au collège de Sorbonne l'essentiel de sa bibliothèque⁴³. Les notes scolaires et les annotations marginales de Godefroid de Fontaines sont aujourd'hui redécouvertes et se révèlent d'une grande utilité pour comprendre le milieu universitaire parisien de la fin du XIII^e siècle⁴⁴. Godefroid a écrit de sa main des annotations marginales dans la *Pharetra* qui se trouve aux fol. 6-128 du manuscrit Paris BnF lat. 16530. Ces notes sont particulièrement nombreuses sur les folios 16, 17, 17v et 22v⁴⁵. Ces annotations correspondent à des extraits patristiques attribués à différents auteurs. Elles permettent de compléter les autorités portant sur certains chapitres, ceux consacrés aux bons prélats (fol. 16), aux mauvais prélats (fol. 17), aux clercs (fol. 22v) ou encore aux riches (fol. 34v).

436

42 Sur Godefroid de Fontaines, voir en particulier M. De Wulf, *Un théologien philosophe du XIII^e siècle. Étude sur la vie, les œuvres et l'influence de Godefroid de Fontaines*, Bruxelles, Hayez, 1904 ; Z. Kaluza, « Godefroi de Fontaines », dans *Dictionnaire des lettres françaises, Moyen Âge*, Paris, Fayard, 1994, p. 549-550 ; J. F. Wippel, « Godfrey of Fontaines at the university of Paris in the Last Quarter of the Thirteenth Century », dans J. A. Aertsens, K. Emery, A. Speer (dir.), *Nach der Verurteilung von 1277. Philosophie und Theologie an der Universität von Paris in letzten Viertel des 13. Jahrhundert. Studien und Texten*, Berlin, de Gruyter, 2001, p. 259-389, et J. F. Wippel, « Godfrey of Fontaines », dans J. J. E. Gracia, T. B. Noone (dir.), *A Companion to Philosophy in the Middle Ages*, Oxford, Blackwell, 2003, p. 272-280.

43 Il semble avoir légué quelques manuscrits à d'autres bénéficiaires, notamment à l'abbaye Saint-Jacques de Liège. L. Delisle, *Le Cabinet des manuscrits de la Bibliothèque impériale [puis nationale]*, Paris, Imprimerie nationale, t. II, 1874, p. 149-150. Sur la bibliothèque de la Sorbonne, voir notamment P. Glorieux, *Aux origines de la Sorbonne, I. Robert de Sorbon. L'homme – Le collège – Les documents*, Paris, Vrin, 1966 ; R. H. et M. Rouse, « La bibliothèque du collège de Sorbonne », dans A. Vernet (dir.), *Histoire des bibliothèques françaises*, t. 1 : *Les bibliothèques médiévales*, Paris, Promodis, 1989, p. 113-123. S. Delmas, « Les manuscrits "non-philosophiques" de Godefroid de Fontaines : étude préliminaire » *Scriptorium* (à paraître).

44 P. Glorieux, « Un recueil scolaire de Godefroid de Fontaines », *Recherches de théologie ancienne et médiévale*, 3, 1931, p. 37-53 ; *id.*, « Notations brèves sur Godefroid de Fontaines », *Recherches de théologie ancienne et médiévale*, 11, 1939, p. 168-173 et, plus récemment, *Goffredo di Fontaines aspirante baccelliere sentenziario: le autografe « Notule de scientia theologie » e la cronologia del ms. Paris BNF lat. 16297*, dir. A. Aiello et R. Wielockx, Turnhout, Brepols, 2008.

45 R. Marichal, C. Samaran, *Catalogue des manuscrits en écriture latine*, Paris, Éditions du CNRS, t. III, 1974, p. 709.

Les annotations sont particulièrement nombreuses en marge du chapitre sur la Vierge Marie (fol. 11 et 11v). Ce qui est particulièrement significatif, c'est que ces notes encadrent les passages de la lettre de saint Bernard aux chanoines de Lyon dans laquelle l'abbé de Clairvaux s'oppose à la mise en place de la fête de l'Immaculée Conception, c'est-à-dire la conception de la Vierge par ses parents⁴⁶. Parmi ces passages se lit ce célèbre extrait : « Si donc il ne lui est absolument pas possible d'être sanctifiée avant la conception, puisqu'elle n'était pas, ni pendant sa conception, à cause de la présence du péché, il reste qu'il faut croire qu'elle a reçu la sanctification après la conception, quand elle existait déjà dans le sein⁴⁷. » Cet argument va tout à fait dans le sens de la position même de Godefroid de Fontaines : ce dernier, proche des idées de saint Bernard, nie l'Immaculée Conception dans une de ses questions quodlibétiques. Dans cette dernière, il réfute l'opinion d'Henri de Gand parce que celle-ci aurait pour conséquence la négation du péché originel chez la Vierge (quodlibet VIII, 4)⁴⁸.

Enfin, la *Pharetra* de Guillaume de Fourmenterie a servi à alimenter d'autres florilèges, tel que la *Pharetra doctorum et philosophorum*. Il s'agit d'un énorme répertoire de citations groupées sous des rubriques classées en ordre alphabétique. Cet ouvrage, publié à la fin du xv^e siècle à Strasbourg, propose des autorités choisies chez des auteurs latins et grecs, en allant de Platon au xiii^e siècle. Des éditions en ont été publiées à Strasbourg en 1472 et à Cologne dans les années 1470 (sans compter une version abrégée à peu près à la même époque à Nuremberg). La classification est thématique avec quelques 930 chapitres classés par ordre alphabétique. Le liste des autorités est aussi plus large que dans l'œuvre de Guillaume de la Fourmenterie avec près de 180 entrées⁴⁹.

46 Sur la querelle autour de l'Immaculée Conception, M. Lamy, *L'Immaculée Conception. Étapes et enjeux d'une controverse au Moyen Âge (xii^e-xv^e siècles)*, Paris, Institut d'études augustiniennes, 2000.

47 « *Non est hoc Virginum honorare, sed honori detrahere. Si igitur ante conceptum sui sanctificari minime potuit, quoniam non erat, sed nec in ipso quidem conceptu, propter peccatum quod inerat, restat ut post conceptum in utero iam existens, sanctificationem accepisse credatur* » (Pseudo-Bonaventure, *Pharetra*, éd. cit., p. 15).

48 P. F. de Guimaraens, « La doctrine des théologiens sur l'Immaculée Conception de 1250 à 1350 », *Études franciscaines*, 3, 1952, p. 181-203

49 Notons qu'on y trouve de larges sections du célèbre florilège intitulé le *Manipulus florum*. En effet, ce répertoire inclut des rubriques du *Manipulus florum*, mais en élargit la portée, souvent grâce à l'usage de catégories plus étroites et plus précises : par exemple, il y a 79 entrée pour la lettre A, comprenant quatre sortes d'abstinence, neuf variétés d'amitié et dix-sept espèces d'amour. Voir R. H. Rouse & M. Rouse, *Preachers, Florilegia and Sermons, op. cit.*, p. 204-205 ; A. Moss, *Les Recueils de lieux communs. Méthode pour apprendre à penser à la Renaissance*, traduit de l'anglais sous la direction de P. Eichel-Lojkine, Genève, Droz, 2002, p. 90. Au moment de mettre cet article sur presse, Chris Nigham qui prépare une édition électronique du *Pharetra* m'informe que, selon ses premières analyses, ce florilège est aussi une source de Thomas d'Irlande. Je le remercie pour ce précieux renseignement.

Pour conclure, il est d'abord possible de cerner plus clairement le travail effectué autour des extraits regroupés dans la *Pharetra*. Il s'agit d'un travail d'extraction mené à partir d'*originalia* par Guillaume de la Fourmenterie, un franciscain de la seconde moitié du XIII^e siècle dont on ignore tout. Il est toutefois important de souligner que l'on retrouve une nouvelle fois les ordres mendiants dont le rôle fut majeur dans la mise au point d'instruments de travail. Ces extraits ont ensuite été rassemblés dans le but d'être utiles aux théologiens : si leur utilisation par les prédicateurs semble peu probable, il semble qu'ils aient davantage été utilisés par les maîtres pour appuyer leurs réflexions théologiques. Surtout, la *Pharetra* illustre le « caractère évolutif » des instruments de travail : en effet, les premières investigations menées dans les manuscrits montrent que, à la fin du XIII^e siècle, Godefroid de Fontaines a enrichi les extraits avec ses propres autorités, puis qu'au XV^e siècle, la *Pharetra* a été fondue avec d'autres recueils d'extraits tel le *Manipulus Florum*. Ce « caractère évolutif » se retrouve du reste dans d'autres recueils réalisés par les mendiants au XIII^e siècle : c'est le cas de la *Summa de abstinentia* du dominicain Nicolas de Biard, un recueil de distinctions auquel ont contribué probablement plusieurs auteurs par l'ajout de rubriques⁵⁰.

50 S. Delmas, « La *Summa de abstinentia* attribuée à Nicolas de Biard : circulation et réception », dans D. Nebbiai Dalla Guarda, N. Bériou, M. Morard (dir.), *Entre stabilité et itinérance. Livres et culture des ordres mendiants, XIII^e-XV^e siècle*, Turnout, Brepols, 2014, p. 303-327.

LISTE NON EXHAUSTIVE DES MANUSCRITS CONTENANT LA *PHARETRA* DE GUILLAUME DE LA FOURMENTERIE

Cette liste n'est pas exhaustive, elle a été élaborée à partir des fichiers de l'Institut de recherche et d'histoire des textes, des ressources électroniques et des instruments bibliographiques⁵¹. La date du manuscrit a été donnée entre parenthèses quand elle pouvait être connue.

Admont, Bibliothek des Benediktinerstifts 5523, fol. 87v-182 (xiv^e siècle).

Avignon, Bibliothèque municipale 227, fol. 3. (ca 1490).

Assise, Biblioteca comunale 423 (xv^e siècle).

Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz, Magdeb. 76, fol. 2-119v (ca 1450).

Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz, Magdeb. 84, fol. 170-203v (xv^e siècle).

Bordeaux, Bibliothèque municipale 330, fol. 1-149 (xiv^e siècle).

Bruges, Stadsbibliotheek 215, fol. 149ra-288vb.

Braunschweig, Stadtbibliothek 86, fol. 194-276 (xv^e siècle).

Cambridge, Peterhouse Library 214.

Charleville-Mézières, Bibliothèque municipale 126, fol. 2 (xiv^e siècle).

Clermont-Ferrand, Bibliothèque municipale 42, fol. 120 (xiv^e siècle).

Coblence, Staatsarchiv. 127 (xiii^e-xiv^e siècles).

Cologne, Erzbischöfliche Diözesan- und Dombibliothek 1080, fol. 1-29 (ca. 1424).

Düsseldorf, Universitäts- und Landesbibliothek B. 027, fol. 164v-310 (a. 1302).

Ferrare, Biblioteca comunale Ariostea, cl. II 216, fol. 51-214 (xv^e siècle).

Francfort-sur-le-Main, Stadt- und Universitätsbibliothek, Barth. 173 fol. 47v (xiv^e siècle).

Fritzlar, S. Petri 5.

Fritzlar, S. Petri 6.

Innsbruck, Universitätsbibliothek 388, fol. 112-164v (xiv^e siècle).

51 P. Fedele de Fanna dit avoir répertorié 94 manuscrits de la *Pharetra* mais n'en donne malheureusement pas la liste : cf. « Prolegomena », dans S. Bonaventura, *Opera omnia*, op. cit., t. VIII, p. cxv.

Londres, British Library Royal 8 C.xvi, fol. 169-319.

Londres, British Library Royal 8 E.vi.

Melk, Bibliothek Des Benediktinerstifts 760, fol. 1-51v (*ca* 1300).

Milan, Biblioteca Ambrosiana, H. 214 inf. (xv^e siècle).

Milan, Biblioteca nazionale Braidense AD.IX.47, fol. 1-192 (xv^e siècle).

Mons, Bibliothèque publique de la ville 21/104, fol. 21-138r (xiv^e siècle).

Munich, Bayerische Staatsbibliothek lat. 2716.

Munich, Bayerische Staatsbibliothek lat. 17649, fol. 330.

Munich, Bayerische Staatsbibliothek lat. 18355.

Munich, Bayerische Staatsbibliothek lat. 19670, fol. 194-276 (xv^e siècle).

Naples, Biblioteca nazionale Vittorio Emanuele III VII.A.44, fol. 1-124.

Naples, Biblioteca nazionale Vittorio Emanuele III VII.A.A47, fol. 1-127 (xv^e siècle).

440

Oxford, Bodleian Library Bodley 157, fol. 54.

Paris, BnF lat. 3274, fol. 1-99.

Paris, BnF lat. 3275 (2^e moitié du xv^e siècle).

Paris, BnF lat. 3683 (xiii^e siècle).

Paris, BnF lat. 3749.

Paris, BnF lat. 3750.

Paris, BnF lat. 14892.

Paris, BnF lat. 16529 (xiii^e siècle).

Paris, BnF lat. 16530 (xiii^e siècle).

Paris, BnF lat. 18126 (xiv^e siècle).

Paris, Bibliothèque Mazarine 859, fol. 1-91 (fin xiii^e siècle).

Paris, Bibliothèque Mazarine 2015, fol. 1 (a. 1298).

Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève 1441.

Pelplin, Bibl. Seminarium Duchownego 55/81.

Pistoia, Biblioteca comunale Forteguerriana D 297.

Prague, Knihovna metropolitní kapituly D. LXXVII, fol. 91-126v (xiv^e siècle).

Prague, Knihovna metropolitní kapituly E.XXXVIII, fol. 53-111 (xv^e siècle).

Prague, Knihovna metropolitní kapituly N.XIII, fol. 37v-97v (xiv^e siècle).

Rouen, Bibliothèque municipale 672 (A. 511), fol. 114 (xiii^e-xiv^e siècles).

- Salzburg, Benediktiner-Erzabtei Sankt Peter, Stiftsbibliothek, a IV 34.
 Schaffhausen, Ministerialbibl. Min. 71, fol. 217va-239vb (ca 1300).
 Séville, Biblioteca capitular Colombina 5-6-33, fol. 15-95v (manque le livre I)
 (xiv^e siècle).
 Séville, Biblioteca capitular Colombina 7-6-37, fol. 1-83v.
- Toulouse, Bibliothèque municipale 175 (III, 19) II 2, fol. 228-334 (xiv^e siècle, 1347).
 Tours, Bibliothèque municipale 35 (extraits) (xv^e siècle).
 Tours, Bibliothèque municipale 466 II, fol. 243 (xiv^e siècle).
 Trier, Stadtbibliothek 195, fol. 46 (xv^e siècle).
 Troyes, Bibliothèque municipale 1210 (xiv^e siècle).
 Troyes, Bibliothèque municipale 1265 (xv^e siècle, 1450).
 Troyes, Bibliothèque municipale 1401 (xiv^e siècle).
 Troyes, Bibliothèque municipale 1840, fol. 143 (xiii^e-xiv^e siècles).
 Troyes, Bibliothèque municipale 1939 (xiv^e siècle).
- Uppsala, Universitetsbibliotek C 205, fol. 1v.
 Uppsala, Universitetsbibliotek C 237, fol. 100.
 Uppsala, Universitetsbibliotek C 254, fol. 2.
- Utrecht, Universiteitsbibliotheek 165 (ca. 1409)
- Vatican, Biblioteca apostolica Vaticana, Palat. lat. 2087, fol. 203.
 Vatican, Biblioteca apostolica Vaticana Urb. lat. 8, fol. 199v.
 Vicence, Biblioteca civica Bertoliana 217, fol. 1-145vb (fin xiii^e-début xiv^e siècle).
 Vicence, Biblioteca civica Bertoliana 218, fol. 1ra-214rb (1^{re} moitié du xiv^e siècle).
 Vyšší Brod, Knihovna klastera (Bibl. abbatiale), 97 (XCVII).
- Wettingen (manuscrit perdu, copié entre 1282 et 1288).
- Würzburg, Universitätsbibliothek M.ch.f.217, fol. 148.

INDEX BIBLIQUE

I. ANCIEN TESTAMENT

Genèse

II, 19	124 et n	
XV, 6	268	
XXVII, 3	433	
XLIX, 3	170	

Exode

III, 14	124	
IV, 22	388 et n, 391	
VI, 4	377, 381	
VII, 11. 12. 22	123n	
VII, 14-XI, 10	123n	
XI, 10	123n	
XII, 26	367	
XII, 27	367	
XIII, 8b	367	
XIII, 14 (a et b)	367	
XV, 1	382	
XXVIII, 17	422	
XXXVI, 17	422	

Lévitique

XIX	102	
-----	-----	--

Nombres

XV, 31	377, 381	
XXIII, 10	376n	
XXIV, 15-17	374	
XVIII, 28	377, 381	

Deutéronome

I, 10	378	
IV, 4	377, 378, 382	
V, 28-29	374	
VI, 20	367	
VI, 21	367	
VII, 13	388 et n	

x, 16		267
XI, 9		377, 381
XII		383
XII, 2		377, 378n, 383
XII, 13		377, 378n, 383
xv, 1		380
XVI		270
XVIII, 18-19		374
XXVIII, 66		279n
xxx, 9		170
XXXI, 16		377, 383
XXXIII, 8-11		374
XXXII, 39		376n
XXXIII, 6		376n, 377
XXXIV, 5		369
Josué		380
VI, 26		374
VIII, 30		378 et n, 380, 382
x, 12		378n
I Règles		
I, 6		389-390
VI, 14		100
VII, 12		100
XI, 7		382n
XVII, 49		100
II Règles		
VII, 10-14		375 et n
xv, 1		389
II Maccabées		147n
Psaumes		
I 375		
II, 7		387-390, 389n
II, 12		102
IV		269

IV, 7	269	xxx, 16	377, 384n
V	202-203	Ecclésiaste	
v, 3b -4b	203-204	I, 9-10	124, 125n
VI	375	Cantique des cantiques	201
IX, 12	433	II, 12c	227
XI-XIII	375	II, 16	232n
XVI-XVII	375	II, 16	232n
XXXII	262-263	VII, 10	377-378, 384
XXXII, 6	262-263	Sagesse	102n
XXXV, 3-4	264n	III, 11	102
XXXV, 5-6	264	Siracide	102n
XL, 10	264n	XXVIII, 25	229n
XL, 10	264n	XLVIII, 10	272
XLIV	266	Osée	
XLVI, 6	265n	XI, 1	275
XLIX, 14-15	271n	VI, 2	376n
XLIX, 16.17	102	Joël	
L, 12-14	277	II, 11. 31	272n
L, 13 a et 14 a	277	II, 28	277-278
LIX	269	Nahum	
LIX, 6	269	I, 15	269
LXIV, 2	270-271	Sophonie	
LXVII	269-270	II, 11	271 et n
LXVII, 12	269	Aggée	
LXXXI, 6	100	II, 4-5	277
LXXXI, 6. 7	100	Zacharie	
LXXXIV, 5	382	XI, 12-13	263
LXXXV	269	Malachie	
LXXXV, 17	269	I, 10-11	271n, 268
LXXXVII, 5	265	I, 11	271n
CIII, 24-30	147n	I, 14	273n
CIII, 30	278	III, 21	204
CVI, 20	278	III, 22-23	272
CIX, 1	265 et n, 266n, 271	Isaïe	263, 380
CX, 1	388 et n	I, 1-2, 15	231n, 232n
CXVII, 22	266n	I, 2a	227n
CXVII, 22-23	265	I, 2b	222n
CXVII, 22-26	100, 266	I, 3 b	222n
CXVIII 126-127	421-422	I, 6a	222n
Proverbes	380		
I, 1-2	221		
I, 6-30, 31b	221		
III, 11.12	102		
XII, 26	170		

I, 10a	222n	Jérémie	
I, 11	228, 229n, 267	III, 15	101 et n, 102
I, 12b	222n	IV, 4	267
I, 13a	222n	IV, 9	273
I, 15a	222n	VII, 22	267
I, 16a	228-229n	VII, 22-23	267
II, 2-3	273n	IX, 26 b	267
II, 3a	222n	XXIX, 20 <i>sq.</i>	273
II, 4a	222n	XXX, 13	273
II, 9a	228-229n	XXXII, 6-9	264
II, 10b	222n	XXXVIII	267
II, 12c	222n	XXXVIII, 31-32	267
II, 14b	222n	Baruch	
II, 15a	222n	III, 36	263
II, 16	232n	III, 38	343n
II, 27	271n	Ézéchiel	
III, 12-14	264	IX, 2. 5-6	269
VII, 7-8, 14	221	IX, 3-6	269
XIX, 1	274, 275	IX, 4	269 et n
XIX, 2	274	XXVIII, 13	422
XIX, 11	123n	XXXIV, 10. 16	101 et n
XIX, 21	275	XLVII, 2-3	274
XXVI, 19	377-378, 383	XLVII, 8-9	273
XXVIII, 16	100, 265	Daniel	
XXXV, 3-4	264n	I, 3	169n, 187n
XXXV, 5-6	264n	I, 4	169n, 183n
XL, 10	264n	I, 8	183n, 187n
XLII	390	I, 10	178
XLII, 1	387-388	I, 12	187n
XLV, 1	271 et n	I, 14	187n
XLV, 1-3	271	I, 16	187n
XLVI, 6b	272	I, 17	187n, 188n
XLVIII, 16	278	I, 17-20	175
XLIX, 6	272	II, 1	187n
LII	390	II, 3	178
LII, 7	269-270	II, 14	183n
LII, 8	382	II, 15	179, 187n
LII, 13	388 et n	II, 18	177, 178n
LVIII, 6	44	II, 19	183
LXI, 1-2	44	II, 24	183
LXII, 2	272	II, 26-27	178
LXV, 15-16	272-273	II, 27	194n
LXVI, 1	277	II, 30	170n, 178
LXVI, 16	369		

II, 3 I	178	IV-VI	183, 191, 193-194, 197
II, 3 5	171n, 181	IV, I	172, 192
II, 3 8	170n	IV, 3-6	172, 192, 192n
II, 4 I	183n	IV, 5	173
II, 4 3	171n	IV, 7	173, 190 et n, 192, 192n
II, 4 6	187n	IV, 8	173n
II, 5 0	181n	IV, 10	187n
III	191, 193	IV, 1 3	187n
III, 2-3	179-180	IV, 1 5	172, 187n
III, 3	186	IV, 1 6	187n, 188n
III, 1 I	183n, 184	IV, 2 2	187n
III, 1 2	181	IV, 2 5	172, 192n
III, 1 4	194n	IV, 2 6	172, 187n, 188n
III, 2 I	191, 194n	IV, 2 8	187n, 192n
III, 2 2	191 et n	V	197
III, 2 3	186, 191	V, 6	190n, 192n
III, (24) 9 I	186, 191	V, 2 3	172-173, 173n
III, (27) 9 4	186	V, 3 0	172
III, (28) 9 5	186, 192	VI, 3	173n
III, (28) 9 5 – IV, (10) 7	192	VI, 1 8	172n
III, (29) 9 6	185	VI, 2 4	171
III, (30) 9 7	184-185, 186	VI, 2 8	171, 173n, 190n
III, (31) 9 8	192	VII	183, 193-194, 265n
III, 3 6	171n, 190n	VII-VIII	175
III, 3 8	187n	VII, 1-3	193n
III, 3 8-40	196	VII, 5	174-175
III, 3 9-40	172n	VII, 5-VIII fin	175
III, 4 0	171n	VII, 8	174
III, 4 I	171n, 190n	VII, 9	265, 266n
III, 4 2	171, 190n	VII, 1 3	390
III, 5 I	172n	VII, 1 3-1 4	265n, 266n
III, 5 4	190n	VII, 2 6	175
III, 5 4-5 5	172n	VII, 2 8	175
III, 6 0	171, 190n	VIII	183, 193
III, 6 I	190n	VIII, 1 3	187n
III, 6 7	172n	VIII, 2 3-2 5	174n
III, 7 6	172n	IX, 1-2 2	183
III, 7 7	171n, 190n	IX, 2 3-XIII fin	176
III, 8 0-8 I	172n	IX, 2 4	177
III, 8 I	190n	IX, 2 4-2 7	176
III, 8 6	195	IX, 2 6	181, 189
III, 8 8	172n	IX, 2 6-2 7	190n
III, 9 0	171n, 172n, 190n	IX, 2 7	184
III, 9 4	194n	X	182, 194, 196

X-XI	183	III. NOUVEAU TESTAMENT	
X, I	176, 184, 190n	Matthieu	
X, 3	188	II, 3	273
X, 6	187n, 194n	II, 13	275
X, 7	194n	II, 15	275
X, 9	170, 187n, 194n	II, 16	147n
X, 10	169, 195n	II, 19-22	147n
X, 11	195n	VII, 15-16	416
X, 13	170, 179, 184, 194-195	X, 33	95
X, 15	187 et n	XI, 14	272n
X, 16	169, 179n	XVII, 11	272 et n
X, 20	195	XVIII, 20	94
XI	182	XXII, 44	266n
XI, 1	169, 182n	XXIV, 10	184
XI, 2	182	XXIV, 15	195
XI, 5	182	XXIV, 30	266n
XI, 11	182n	XXIV, 36	415
XI, 13	169n, 179n, 190n	XXV, 31-46	102
XI, 14	188n	XXVI, 64	266n
XI, 15	182n	XXVII, 9-10	264
XI, 16	169n, 170	Marc	
XI, 24	179n, 182n	IX, 11-13	272n
XI, 38	187n	XII, 36	266n
XI, 41-42	184	XIII, 26. 14, 62	266n
XI, 45	187n	XIII, 32	415
XII, 1	187n	XIV, 62	266n
XII, 1-3	174n	Luc	44
XII, 10	190n	IV, 18-19	277
		XX, 17	266n
		XX, 42	266n
		XXI, 27	266n
II. ÉCRITS INTERTESTAMENTAIRES		Jean	
ET QUMRÂNIENS		I, 1	262
<i>4Q177 (Catena)</i>	314, 374-375, 374n	II, 5	435
<i>4Q339</i>	366 et n	III, 24	336
<i>4Q340</i>	366 et n	X, 34-38	100
<i>4Q Florilegium (4Q174)</i>		XIII, 18	264
	44, 374-375, 374n	XV, 1 et 5	143 et n, 147n
<i>4Q Testimonia (4Q175)</i>		XV, 26	262
	44, 374-375, 374n	Actes des apôtres	45
<i>Oracles sibyllins</i>		II, 17	277-278
II, 187-189	272	II, 34	266n

IV, 8-12	100	IV, 30	269n
IV, 11	266n	VI	101
VII, 16	343n	VI, 1	102
VII, 22	123n	Épître aux Philippiens	348, 352
XIII	33	II, 8	125
XVII, 2-3	44	Seconde Épître à Timothée	
XVII, 28	45n	III, 8	123n
Épître aux Romains		Épître aux Hébreux	
VII, 1	363n	I, 13	266n
IX, 33	265	XX, 4	336
X, 15	269	Première Épître de Pierre	
Première Épître aux Corinthiens	102n	II, 4-7	100n
Seconde Épître aux Corinthiens		Seconde Épître de Pierre	
I, 22	269n	II, 6-7	265
Épître aux Galates		II, 7	266n
III, 27	95	Apocalypse	
Épître aux Éphésiens		VII, 2-4	269n
I, 13	269n	XXI, 20	422

INDEX DES LIEUX D'AUTEURS ANCIENS ET MÉDIÉVAUX

I. AUTEURS PAÏENS		Apulée	
Aelius Aristide		<i>Florides</i>	35
<i>Panathénaïque</i>	34	<i>Argonautiques orphiques</i>	
		Prologue	325n
Aélius		Aristophane	
I, 3, 23	139n	<i>Les Grenouilles</i>	30, 31
I, 7, 22	146n	151-153	31n
I, 28, 1	146n	943	30, 31
VI, 55	76n, 77n, 85n	<i>Lysistrata</i>	
VIII, 14	83n	454	323n
Agatharchide		<i>Les Nuées</i>	
<i>De Mari Erythraeo</i>		225	323n
V, 82	421	810	323n
Ἐκλογαὶ ἱστοριῶν	33	<i>Les Oiseaux</i>	
Ἐκλογαὶ περὶ τῆς πρὸς φίλους ὁμιλίας	33, 34	353	323n
Ἐπιτομὴ τῶν συγγεγραφότων περὶ συναγωγῆς θαυμασίων νέμων	34	1348	323n
		1474	323n
		<i>La Paix</i>	
		566	323n
Alcinoos		Aristote	
<i>Didascalikos</i>	42	<i>De anima</i>	449
11	139n	<i>De animalibus</i>	459
Alexandre de Myndos		<i>Meteora</i>	444, 458
Θαυμασίων συναγωγή	34	<i>Physica</i>	446
Alexandre de Tralles		<i>Recueil d'arts oratoires</i>	32
<i>Therapeutica</i>		<i>Recueil de l'art de Théodecte</i>	32
I, 1	84n	<i>Sélection de dissections</i>	32
I, 10	83n	<i>Sélection du Timée et d'Archytas</i>	32, 47
III, 5	85n		
VII, 4	83n	Aulu-Gelle	
Apollodore		<i>Nuits attiques</i>	35, 36, 58-63
<i>Bibliothèque</i>	35	praef., 1, 2	59n
		praef., 2	39n, 94n
		praef., 3	58n

praef., 6-9	35n	<i>De oratore</i>	
praef., 11-12	37n	II, 38	32n
praef., 12	37n, 94n	II, 90-98 et n	
praef., 12-13	94n	Cléopâtre	
praef., 16	94n	Κοσμητικόν	80 et n
praef., 17	94n	<i>Corpus hermétique</i>	
praef., 23	58n	Fr. 5. 6. 4-7. 3	326n
Bérose		Criton	
<i>Babyloniaca</i>	410	Κοσμητικά	80
Bion éd. Reed		Περὶ ἀπλῶν φαρμάκων	80
<i>Bucoliques</i>	318	Denys d'Halicarnasse	
5. 11-12	320n	<i>Antiquités romaines</i>	35-37
Fr. 6	321n	I, 7, 3	36n
Fr. 7	319 et n	Diodore de Sicile	
Fr. 8	319 et n, 320n, 325	<i>Bibliothèque</i>	35
Fr. 8. 7	321	I, 3, 8	39n
Fr. 8. 11-12	320-321	III, 38, 4	421
Fr. 8. 3-7	319n	III, 39, 4-9	421
Fr. 14	325	III, 39, 12-48	421
Fr. 15	325	XXXIV, 2, 12	147, 151
Boethos		Diogène Laërce	
Λέξεις πλάτωνικῶν συναγωγῆ	35	<i>Vies et doctrines des philosophes illustres</i>	
Caecilius			32
Ἐκλογή λέξεων κατὰ στοιχεῖον	33	V, 24-25	32 et n
Calpurnius Flaccus		V, 43-48	32
<i>Declamationes</i>	53	VII, 68, 1-5	310 et n
Celse		Dioscoride	
<i>De medicina</i>		<i>De materia medica</i>	
VI, 4, 3	84n	II, 114, 2	83n
VI, 14	84n	Épictète	
<i>Chant funèbre en l'honneur d'Adonis</i>		<i>Manuel</i>	35
	321 et n	Épicure	
Cicéron		<i>Maximes capitales</i>	42
<i>Brutus</i>		Euripide	
65	67n	<i>Antiope</i>	317
<i>De inventione</i>		Fr. 48. 81	317n
II, 2	32n	Fr. 816. 6-8	321
II, 4	38n	Fr. 10	325

Favorinus d'Arles		Valerius Harpocraton	
<i>Histoire variée</i>	49	Ἀνθηρωῶν συναγωγῆ	34
Fronton		Héraclide de Tarente	
<i>Principia historiae : epistula Frontonis</i>		Fragments	86
§ 3	15n	Hérodote	
<i>Correspondance de Marc-Aurèle et de Fronton</i>		<i>Enquête</i>	
III, 5, 102	40 et n	I, 24, 117	316n
<i>Lettre à Antonin</i>		Hiéroclès	
Lettre 5	40 et n	<i>Philalèthe</i>	48
Galien		Hippias	
<i>De indolentia</i>		Συναγωγῆ	31
I 3	81n	Fr. 4 Diels-Kranz	31n
<i>De remediis parabilibus</i>		Hippocrate	
I, 2	83n	<i>Aphorismes</i>	32
<i>Méthode thérapeutique [De methodo medendi]</i>	74	Περὶ ἑβδομάδων	
<i>Sur la composition des médicaments selon les genres</i>	73 et n, 74	V	421
IV, 7	84n	Homère	
IV, 7	84n	<i>Hymne homérique à Hermès</i>	325n
V, 2	89	<i>Iliade</i>	
V, 6	85n	IX, 522	316n
VII, 15	83n	<i>Odyssée</i>	
<i>Sur la composition des médicaments selon les lieux</i>	73-83, 73n	XXI, 424	316n
I, 1 sq.	76-78, 76n, 82, 84n	Isocrate	
I, 2	83n, 83n, 87	<i>À Démonicos</i>	
II, 3	83n	51-52	31 et n
III, 1	85n	<i>Sur l'échange</i>	31, 49
III, 3	83n, 85n	9	31-32
V, 1	83n	Istros de Cyrène	
VI, 7	83n	Συναγωγῆ τῶν Ἀτθίδων	34
VI, 8	84n	Jamblique	
VII, 2	84n	<i>De communi mathematica scientia</i>	
IX, 2	86	I 5, 11-14	139n
X, 2	86	Julius Vestinus	
<i>Sur les lieux affectés [De locis affectis]</i>	74	Ἐκλογή ὀνομάτων ἐκ τῶν Δημοσθένους βιβλίων	33
<i>Sur l'utilité des parties [De usu partium]</i>	74		

Ἐκλογή ἐκ τῶν Θουκυδίδου, Ἰσαίου, Ἴσοκράτους καὶ Θρασυμάχου τοῦ ῥήτορος καὶ τῶν ἄλλων ῥητόρων	33	<i>Le Pêcheur</i>	316
		Fr. 5	325
		Fr. 6	325
		Fr. 53	325
		Fr. 53	325
		Fr. 54	325
Kelsinos de Castabala		<i>Sententiae</i>	
Συναγωγή δογμάτων πασιῆς αἰρέσεως φιλοσόφου	35	54	312 et n, 316
<i>Lettre satirique d'Hori</i>	12	182	315n
Lucien		<i>Miscellanées de l'Égypte ancienne</i>	11-28
<i>Comment il faut écrire l'histoire</i>		Némésius	
47	37n	<i>Sur la nature de l'homme</i>	
<i>Reviscentes</i>		2, § 17, 15-19, 6	134n
6 33		2, § 16, 11-22, 19	134n
		2, § 23, 24-26, 9	134n
Macrobe		Nicandre de Colophon	
<i>Saturnales</i>		Ἰάσεων συναγωγή	34
I, <i>Praef.</i> , 3	50n	<i>Traité d'ïologie</i>	81n
Manéthon		Nicolas de Damas	
<i>Aegyptiaca</i>	410	Παραδόξων ἐθῶν συναγωγή	34
Marc-Aurèle		Numénius (philosophe)	
<i>Pensées</i>		<i>Les Secrets de Platon</i>	110, 111n
III, 14, 1	38n	<i>Sur le Bien</i>	110, 111n, 121, 122n, 126, 135
<i>Correspondance de Marc-Aurèle et de Fronton</i>		<i>Sur la rupture des Académiciens à l'égard de Platon</i>	110, 111n, 141n
IV, 1, 3	40n	<i>Fragments</i> éd. Des Places	
III, 19, 2	40n	Fr. 1	113n
III, 5, 102	40n	Fr. 1a	109, 117, 119-121
Martial		Fr. 1b	134n
<i>Épigrammes</i>		Fr. 1 b et c	109n
XI, 60, 6	80	Fr. 2	110
Mégasthène		Fr. 3	133n, 139n
<i>Indica</i>	117n	Fr. 3-4	111, 139n
Ménandre		Fr. 4 a	127n, 133n
<i>Le Cithariste</i>		Fr. 4 b	133 et n
Fr. 1. 1-5	312 et n, 316	Fr. 5	126-127, 132n
Fr. 1. 8	311 et n	Fr. 5-8	110
Fr. 9-12	314	Fr. 6	113n, 128-130, 128n, 132n
<i>Les Dîneuses</i>	313 et n	Fr. 7	113n, 130
Fr. 5. 1	314, 317	Fr. 8	113n, 131, 132n
		Fr. 9	109

Fr. 10a	109n, 134n	Philodème de Gadara	
Fr. 11-15	110, 111n	<i>De musica</i>	
Fr. 11	142n	II, IV	240
Fr. 12	113n, 142n	<i>De signis</i>	240n
Fr. 12, l. 13	142n	<i>Histoire de l'Académie</i>	40
Fr. 13	116n, 128n, 140n, 143n	Phlégon de Tralles	
Fr. 14	113n, 127n, 145n, 146n	Ὀλυμπιονικῶν καὶ χρονικῶν	
Fr. 15	113n	συναγωγή	34
Fr. 16	113n, 142n	Phrynicos l'Arabe	
Fr. 17	113n	<i>Préparation sophistique</i>	35
Fr. 17-18	110	Τιθεμένων συναγωγή	34
Fr. 18	110, 142, 124	Platon	
Fr. 19	113n, 142n	<i>Cratyle</i>	124, 129
Fr. 20	142n	383 a5-b2	124n
Fr. 21	146n	390 a4-8	124n
Fr. 23	110, 142n	390 d1-e4	124n
Fr. 24	118n	398 d7-8	129n
Fr. 24, l. 11-14	115n	402 b-c	30n
Fr. 24, l. 56-80	119n	409 d9-e 7	124n
Fr. 24-28	110	<i>Lois</i>	
Fr. 26	114n	VII, 811a	30
Fr. 30	107n, 139n	X, 896 e4-6	135 et n
Fr. 33	107n, 139n	X, 897 d1	135n
Fr. 32	139n	<i>Ménéxène</i>	
Fr. 35	139n	236 b	31n
Fr. 42	146n	<i>Phèdre</i>	
Fr. 43	107n	228 b	30
Fr. 52	107n, 133n	245 e5-7	135 et n
Fr. 70	118n	267 c	30
Numénius (rhéteur)		270 c	30n
Χρειῶν συναγωγή	35	278 d-e	31n
Oribase		<i>Protagoras</i>	
<i>Coll. med., lib. inc.</i>		331c	316n
20, 8	83n	331d	316n
Paul d'Égine		341e sq.	30n
<i>De re medica</i>		<i>République</i>	
III, 4, 4	83n	VI, 508 e3	135
Philochore		<i>Timée</i>	32, 125-145
Συναγωγή ἡρωίδων ἤτοι Πυθαγορείων		27 d6-28 a4	125, 127n, 131, 136n
γυναικῶν	34	28 a2-3	138
		29 e1	135n

29 e3-4	135n	<i>Sur les délais de la vengeance divine</i>	
37 e3-38 b2	125, 126n, 127n, 134n	559 d2-5	145n
38 a3-8	129	<i>Vie de Cicéron</i>	
38 b3	127n	24, 6	199 et n
41 c	145n	Χρησιμῶν συναγωγή	35
41 d-e	145n	Pseudo-Plutarque	
42 e7	145n	<i>Placita</i>	33
43 a-b	139n	<i>Stromates</i>	35
Pline l'Ancien		<i>Poème satirique d'Amennakht</i>	27n
<i>Histoire naturelle</i>	35, 36	Polybe	
Pr., 17	36n, 37n	<i>Histoires</i>	
Pr., 24-25	35n	I, 4, 6-10	50n
Pline le Jeune		Polydeukes de Naucratis	
<i>Lettres</i>		Συναγωγή τῶν διαφόρων κατὰ τοῦ	
III, 5, 10-17	39n, 59n, 59n	αὐτοῦ λεγομένων	35
Plotin		Porphyre	
<i>Ennéades</i>		<i>Contre les chrétiens</i>	49
II, 9 [33], 3. 1-11	145n	<i>De antro nympharum</i>	
II, 9 [33], 18. 14-17	146n	5	139n
III, 8 [30], 10. 5-10	145n	<i>Philosophie tirée des oracles</i>	35 et n
IV, 3 [27], 6. 13	146n	Πρὸς Νημέρτιον	423
V, 4 [7], 1. 7	146n	Proclus	
V, 4 [7], 1. 23	145n	<i>Hymnes</i>	325n
VI, 4 [22], 4. 39-47	146n	Publilius Syrus	
Plutarque		<i>Sententiae</i>	70-71
<i>De animae procreatione in Timaeo</i>		I, 53-55	70n
1016 c9-10	145n	Quintilien	
<i>De la tranquillité de l'âme</i>		<i>Institution oratoire</i>	
464 f-465 a	38n	II, 11, 7	64n
464 f 3-4	42n	VIII, 5, 2	69 et n
<i>De sera</i>		VIII, 5, 3	69n
27, 566 a 6-8	139n	VIII, 5, 27	69n
Ἐκλογή φιλοσόφων, βιβλία β'	33	VIII, 5, 29	69-70, 70n
<i>Non posse suaviter uiui secundum Epicurum</i>		X, 7, 30	64n
1086 d	42n	Pseudo-Quintilien	
<i>Questions platoniciennes</i>		<i>Declamationes maiores</i>	53
1001 c1-4	145n	<i>Declamationes minores</i>	53
<i>Sur le contrôle de la colère</i>			
457 d-e	38n		
<i>Sur les contradictions des stoïciens</i>	42,		
44-45			

Scribonius Largus		Sextus	
<i>Compositiones</i>	74	<i>Sentences</i>	47
Sénèque		Sextus Empiricus	
<i>Lettres à Lucilius</i>		<i>Esquisses pyrrhoniennes</i>	
33	42n	I, 220	114 et n
33, 7	40n	Sopatros d'Apamée	
<i>Questions naturelles</i>	35	Ἐκλογαὶ διάφοροι	33, 34
Sénèque le Père		Sophocle	
<i>Controversiae</i>	53-71	<i>Philoctète</i>	323-324, 324n
I, praef., 1 sq.	60 et n, 62n, 65, 66n	563	323
I, praef., 2	67	563	323n
I, praef., 4-5	57n	Fragments	
I, praef., 6	67-68, 68n	945. I-3	317n
I, praef., 6-10	67n	Stace	
I, praef., 11	63n, 67 et n	<i>Silves</i>	35
I, praef., 12	62n	Suétone	
I, praef., 17	63n	<i>Auguste</i>	
I praef., 22	68n	89	38n
I, praef., 24	56, 57n	Telephos de Pergame	
I, 3, 11	63n	Συναγωγή ἐπιθέτων εἰς τὸ αὐτὸ πράγμα ἀρμοζόντων πρὸς ἔτοιμον εὐπορίαν φράσεως βιβλία 1' 35	
I, 7	71	Théophraste	
II, 1, 10-13	55n	<i>Les Causes des phénomènes végétaux</i>	81n
II, 1, 33	63n	<i>Recherches sur les plantes</i>	81n
II, 6, 1	56 et n	Συναγωγή	32
II, 7	55	Thucydide	
III, praef., 15	63n	<i>Histoire de la guerre du Péloponnèse</i>	213
V, 5, 8	58	I	213
VII, praef., 4	65n	V	213
VII, praef., 19	58	Tite-Live	
VII, 2, 11	55	<i>Histoire romaine</i>	401
IX, 3, 12	67n	Valerius Polion	
IX, 2, 27	68n	Ἀττικῶν λέξεων συναγωγή κατὰ στοιχεῖον	34
IX, 6, 18	64n	Vettius Valens	
X, 3, 7	58	Ἄνθολογία	33n
X, 3, 10	58		
X, praef., 13	62n		
X, praef., 1263n			
<i>Oratorum et rhetorum sententiae diuisiones colores</i>	53-56, 61-62		
<i>Suasoriae</i>	54		
I, 13	64 et n		
III, 1	55n		

Xénocrate		B, 37	367n
Fr. 28 Heinze = 101 Isnardi-Parente		B, 43	367n
	139n	B, 44	377n, 383n
Xénophon		<i>Mekhilta de-rabbi Yishma'el</i>	367
<i>Mémorables</i>		<i>Be-shallah, 'Amaleq</i>	
I, 6, 14	31	I	377n, 383n
IV, 2, 1	31	<i>Be-shallah, Shira</i>	
		I	377n, 378n
		<i>Mekhilta de-Rabbi Shim'on ben Yoḥay</i>	
			377n, 378n
II. AUTEURS JUIFS			
Auteurs judéo-hellénistiques		<i>Midrashim</i>	362, 368, 370-373, 377
		Be-reshit Rabba	370
Aristobule		I4, 7	385n
<i>Explication de la Loi de Moïse</i>	46	80, 6	383n
		85, 9	388n
Flavius Josèphe		Ma'ase Tora	366n
<i>Contre Apion</i>	41	Menorat ha-ma'or	366n
I, 183-200	41	Midrash ha-gadol	364, 372
<i>Guerre des juifs</i>	147n	Midrash shelosha we-arba'a	366n
<i>Antiquités judaïques</i>		Midrash Tanḥuma, Be-shallah, 10	
XI, 20	271n		383n
		Midrash Tanḥuma, Emor, 9	383n
Philon d'Alexandrie		Midrash Tanḥuma, Toledot, 14	388n
<i>De gigantibus</i>	420 et n	Midrash Tehillim	
<i>De opificio mundi</i>			369, 376, 387, 390-391
69	420	I, 20	369n
105	421	Ps II	392
<i>De praemiis et poenis</i>		Ps II, 23-27	391-392
63, 6-8	420	Qohelet Rabba, 7, 8	387n
<i>Quod Deus sit immutabilis</i>		Rut Rabba, 6, 4	387n
46, 11 – 47, 18	420 et n	Shemot Rabba, 19, 7	388n
		Shir ha-shirim Rabba, I, 17	383n
Textes rabbiniques		<i>Mishna</i>	362-364, 368, 373, 377
<i>Abot de-rabbi Natan</i>	364, 366, 368	<i>Abot</i> , 6, 6	362n
A, 12	369n	<i>'Eduyot</i> , I, 3	362n
A, 31-41	366n	<i>Pesiqta Rabbati</i>	
A, 34	366n	31	383n
A, 41	366n	<i>Pirqe Abot</i>	366, 368
B, 25	369n	5	366n
B, 36-48	366n	<i>Pirqe de-rabbi Eli'ezer</i>	366
B, 36	367n		

Sifra 373, 382n

Sifre Ba-midbar

112 377n

Sifre Debarim

10 378n

47 377n

306 378n

329 376, 377 et n

Talmud Babli 362, 364n, 376-378, 385

'Aboda Zara, 2, 7 387n

Baba Batra, 109b 383n

Baraytot 362

Berakhot, 15b 378n

Megilla, 3b 384n

Qohelet Rabba

3, 2 378n

5, 10 378n

Sanhedrin 376, 378n

92b 383n

90b-91a 376

91b-92a 376

98a 388. 111

Yoma, 52b 383n

Talmud Yerushalmi 362, 364n, 365n

'Aboda Zara, 2, 7 383n

Ḥagiga, 2, 1 387n

Targumim 369

Targum des Psaumes

P's II, 7 389n

Targum fragmentaire 369n

Targum Onqelos 369

Targum Neofyti 369n

Targum Pseudo-Jonathan 369n

Tosefta 362, 364, 368, 373, 377

Yalqut Shim'on 364, 372

III. AUTEURS CHRÉTIENS

Albert le Grand

De animalibus 445, 456-461

I, tr. 2-3 460, 464

I, 1, 3 457, 457n

I, 3, 4 461

I, 3, 4, § 577 464

I, 3, 4, § 579 464

I, 3, 4, § 580 464

I, 3, 4, § 581 464

I, 3, 4, § 582 464

I, 3, 4, § 583 464

I, 3, 4, § 588 464

I, 3, 4, § 591 464

III, 1, 5, 55 461

III, tr. 1-2 460

V, 1, 6 459n

VI, 1, 3 459n

VII, 1, 6 459n

VIII, 1, 3 459n

VII, 3, 3 459

VII, 3, 3, 154 459

VII, 3, 3, 156 459

VII, 3, 3, 157 459

VII, 3, 3, 159 459

VII, 3, 3, 160 459

VII, 3, 3, 161 459

VII, 3, 3, 162 459

VII, 3, 3, 163 459

XII, tr. 2-3 460

XXII-XXIV 460

De homine 445-459

I-XIV 459

XXII-XXIV 459

De mineralibus 445, 458

IV 445

De quatuor coaequaevis 448

De vegetabilibus 445, 458

VI 445

Physicorum libri octo 446

Summa de creaturis 448

Ambrosiaster		I, 3, 61-62	253
<i>Quaestiones Veteris et Novi Testamenti</i>		I, 3, 28-60	250n
	268n	I, 4, 21-24	253
		I, 5, 13-14	253
Pseudo-Amphiloque		I, 5, 123-8, 69	250n
<i>Vie de Basile</i>	337 et n	I, 11, 1-16, 13	250n
Anastase du Sinai		I, 19, 1-9	254
<i>Quaestiones et responsiones</i>	419	I, 21, 41	253
		II, 1, 1-4	253
Anonyme Declerk	275	II, 1, 1-6, 23	250n
		II, 11, 1-3	253
Arnoldus Saxo		II, 18, 1-2	253
<i>De floribus rerum naturalium</i>	447	II, 24, 46-58	255n
		II, 30, 1-39	252n
Athanase d' Alexandrie		II, 31, 1-30	252n
<i>Commentaire sur saint Matthieu</i>	420	III	249
<i>Sur l'Incarnation du Verbe</i>		III, 6	246n
33, 5	275 et n		
<i>Vie d'Antoine</i> éd. Bartelink		<i>Contre les ivrognes</i>	
p. 370	334n	46	349, 352, 352n, 355
		<i>Éloge de saint Gordios</i>	335
		<i>Éloge des quarante martyrs</i>	335
Ps. -Athanase d'Alexandrie		<i>Sur le Saint Esprit</i>	
<i>Dialogue sur la sainte Trinité</i>	263 et n	16	262 et n
<i>Quaestiones ad Antiochum ducem</i>	419	29	51, 292, 300
<i>Syntagma ad monachos</i>		54	278n
2, 11	350, 353 et n, 356	éd. Pruche	334n
		p. 406	334n
		p. 478-480	334n, 335n, 340
Augustin		Pseudo-Basile de Césarée	
<i>Contra duas epistulas Pelagianorum</i>		<i>Contre Eunome</i>	
IV, 8, 21	93n	V, PG 29, 741 D	277n
IV, 10, 28	93n	V, PG 29, 741 D	278 et n
<i>De correptione et gratia</i>		V, PG 29, 761 B	277n
VII, 12	93n	V, PG 29, 761 C	277n
Avicenne		Bède le Vénéral	
<i>De anima</i>	449, 464	<i>Retractatio in Actus apostolorum</i>	
		4	93n
Barthélémy l'Anglais		Benjamin d'Alexandrie	
<i>De proprietatibus rerum</i>	451, 455	<i>Homélies</i>	351-352, 354n, 355n
III, 10	451n	Pseudo-Bonaventure	
		<i>Pharetra</i> éd. Peltier	426-438
Basile de Césarée			
<i>Contre Eunome</i>	52, 241-257		
I, 2, 82-84	253		
I, 2, 19-81	250n		
I, 2, 82-3, 28	250n		

p. 3	430n, 431n, 432n	Clément d'Alexandrie	
p. 6, 20	432	Ἐκ τῶν προφητικῶν ἐκλογαί	45, 361
p. 13 -14	431n	<i>Extraits de Théodote</i>	46
p. 14	431n	<i>Pédagogue</i>	215
p. 15	437n	I	215
p. 17	431n, 432n	III	215
p. 20, 105	430n	<i>Protreptique</i>	215
p. 21	431 et n	II, 17, I	33
p. 22	431n	<i>Stromates</i>	37, 110n, 134, 140n, 215
p. 24	434	I	215
p. 27	430n	I, 15, 70, 2	117n
p. 28	430n	I, 15, 71, 1-2	117n
p. 30	431 et n	I, 15, 72, 5	117n
p. 33	430n	I, 22, 150, 4	109n, 112n, 117n, 118n
p. 31	430n	III	215
p. 38, 73	430n	V	46
p. 55	430n	VI	46
p. 58	430n	VI, 1, 2, 1	35n
p. 77, 129	430n	<i>Code théodosien</i>	
p. 98	430n	XVI, 5, 34	240n
p. 103	430n		
Cassiodore		Constantin V	
<i>Institutiones</i>	282n	<i>Peuseis</i>	343 et n
I, 23, 2	282n	<i>Discours</i>	
Césaire d'Arles		I, 9	343n
<i>Epistula</i>		<i>Constitutions apostoliques</i>	359
XIV, 25-74	306	V, 13, 3-14	348-349, 352 et n, 359n
XIV, 81-105	306-307	<i>Controverse de Jason et Papiscus</i>	44
<i>Chronique anonyme d'Édesse jusqu'en</i>		Cyprien de Carthage	
540	406	<i>Ad Donatum.</i> 97	
<i>Chronique anonyme jusqu'en 1234</i>	406,	16	98n
	409 et n	15	98n
<i>Chronique maronite</i>	402 et n	<i>Ad Fortunatum</i>	91-105
<i>Chronique melkite</i>	402 et n, 406	praef., 3, l. 33-34	94n
<i>Chronique pascale</i>	407	praef., 3, l. 34-35	94n, 104 et n
<i>Chronique syriaque « composite »</i>		praef., 3, l. 35	94n
<i>(Chronicon miscellaneum ad annum</i>		praef., 4, l. 57, 85	94n
<i>Domini 724 pertinens)</i>	397-400, 400n	praef., 3	94n
<i>Chronique de Zuqnin</i>	412	praef., 3, l. 34	94n
		praef., 3, l. 35	94n
		praef., 3, l. 36-38	95
		praef., 3, l. 39-49	96n

praef., 3, l. 34-35	96n, 98n	<i>De dominica oratione</i>	
praef., 4, l. 50-59	96n	5	100n
praef., 3, l. 37-38	102n	<i>De habitu uirginum</i>	103
<i>Ad Quirinum</i> 43, 47, 91-105, 370 et n		I	104
I-II, praef., l. 4 et 13	94n	2	101n, 104n
I-II, praef., l. 6	94n	5	103
I-II, praef., l. 10, 16	94n	8	105
I-II, praef., l. 12	94n	<i>De unitate ecclesiae</i>	
I-II, praef., l. 12-13	94n	12	94
I-II, praef. l. 13-14	95	<i>Epistulae</i>	
I-II, praef., l. 16-17	98n	3, I, 2	100n
I-II, praef., l. 17	94n	4, I	101n, 103
I-II, praef., l. 17-26	99n	57, 4, 4	101n
I-II, praef., l. 26-34	97n	59, 4, 2	100n
I-II, praef., l. 28-30	94n	66, 3, 2	100n
I-II, praef., l. 29	99n	68, 4, I	101n
I-II, praef., l. 29-30	97n	Pseudo-Cyprien	
I-II, praef., l. 32-34	94n, 99n	<i>Ad Nouatianum</i>	
I-II, praef., l. 33-34	102n	12, I	95
I, 14	101	<i>De montibus Sina et Sion</i>	95
I, 17	100n	<i>De rebaptismate</i>	
I, 20	100n	I	95
II, 6	95	<i>Exhortatio de paenitentia</i>	105
II, 22	269n, 273n	Cyrille d'Alexandrie	
II, 30	102	<i>Apologia XII capitulorum contra</i>	
III, praef. l. 4	94n	<i>Orientales</i>	293, 300-301
III, praef., l. 5	94n	13-15	301
III, praef., l. 7-12	94n	17, 52-53	301
III, praef., l. 9	94n	113-115	300-301
III, praef., l. 8-10	98n	<i>Apologia XII anathematismorum contra</i>	
III, praef., l. 14	101n	<i>Theodoretum Cyri</i>	293, 296, 300-301
III, praef. l. 15-16	98n	<i>Contra Nestorium</i>	
III, 1	103	V	300
III, 14	103	<i>Contre Julien</i>	
III, 23	103	241, 244, 252, 279, 280n, 423	
III, 36	103	I	252
III, 49	103	I, 26	263
III, 55	103	II	252
III, 66	101n, 102-104	II, 2	241n
III, 7073	101, 102	III	423
III, 83-85	101	VIII	264
III, 90 à 93	102n	<i>Explanatio XII capitulorum</i>	293, 296
III, 109 à 113	102n		

<i>Lettres festales</i>			Dorothee de Gaza	
6, 10		268n	<i>Instructions</i>	
<i>Oratio ad Arcadium et Marinam augustas de fide</i>			15	358 et n
10-18		300	Égérie	
22-223		300	<i>Journal de voyage</i>	
Cyrille de Jérusalem			27, 1	358 et n
<i>Catéchèses</i>			Élie de Nisibe	
10, 16		273n	<i>Opus chronologicum, I, II</i>	394n, 398
13, 12		264n	Épiphane de Salamine	
14, 24		265n	<i>De fide</i>	
16, 29		278n	22, 9-10	349-350, 353n
Denys l'Aréopagite			<i>De gemmis</i>	422
<i>De la hiérarchie celeste</i>	334n, 340, 345		<i>Panarion</i>	
Denys le Petit			76, 38, 4	278n
<i>Præfatio ad Hormisdam papam in Collectionem canonum Dionysianam secundam (quam aliquando dicitur tertia)</i>		282 et n	Pseudo-Épiphane	
<i>Dialogue d'Athanase et Zachée</i>	263, 267, 279n		<i>Testimonia</i>	
55-56		276	5	278n
<i>Dialogue de Papiscus et Philon</i>	275		5, 17	278n
<i>Dialogue de Simon et Théophile</i>			19	273
40		265n	25	274n
<i>Didascalia apostolorum</i>			27	274n
21, 15-16		359	28	274n
Didyme d'Alexandrie			86, 1	265n
<i>Sur la Genèse</i>			90	272
III, 21		275n	91	269n
<i>Sur les Psaumes</i>	203-205		<i>Épître de Barnabé</i>	
Fr. 24		203	2, 5-6	267n
Fr. 25		205-206	6	265, 265n
<i>Sur Zacharie</i>			6, 2-3	44, 100n
I, 176		275n	9, 5	267n
Diodore de Tarse			11, 10 a	274, 274n
<i>Commentaires sur les Psaumes</i>			11, 10 b	274n
V, 4		206 et n	12, 10-11	271n
			Eunome	
			<i>Apologie</i>	241, 243-257
			1, 1-5	250n
			8, 1-5	250n
			8, 14-18	250n
			9, 1-3	254
			9, 3-21	254

12, 1-6	250n	I, 8, 1	147n
17	255n	I, 8, 3	147n
20, 1-5	252n	I, 8, 5	147n
20, 11-14	252n	I, 8, 5-13	147n
21-24	249	I, 8, 16	147, 151
26-27	247, 249	IV, 26, 12-14	45n
<i>Apologie de l'apologie</i>	241, 243 b	V, 27	164n
I-II	248n	VI, 19, 8	134n
<i>Profession de foi</i>	242-256	VI, 20, 2	157-158, 157n
3, 16-22	254	<i>Préparation évangélique</i>	
3, 36-37	254	48 et n, 51, 107-148, 163-165	
3, 39-40	254	I-III	109
3, 41-46	254	I, 4	112n
Eusèbe de Césarée		VII	164, 165
<i>Apologie pour Origène</i>	49, 51, 162-163, 165, 251	VII, 22	164n
<i>Chronique</i>	49, 163, 406	IX	110, 141
Chronographie	49	IX-X	109
Canons chronologiques	49	IX, 1, 2	117
<i>Contre Hiéroclès</i>	48	IX, 4-5	136
<i>Contre Marcel</i>	49, 51, 245, 252	IX, 6	117
<i>Contre Porphyre</i>	49	IX, 6, 6	118n
<i>Démonstration évangélique</i>		IX, 6, 9	109n, 110n, 112n, 115, 118n
48, 163, 269-270, 361, 370, 375		IX, 7	119-121
Prologue	261	IX, 7, 1	111 et n, 112n, 115n, 118n
Prologue, 7	267	IX, 7, 3	112n
I, 1, 6	266, 266n	IX, 7-8	109 et n, 111, 117-124, 136n
III, 1, 3-4	269, 269n	IX, 8	121-123, 122n
IV	271n	IX, 8, 1	111n, 112n, 115n
VI, 2	265n	IX, 8, 1-2	109
VI, 8, 5, 4	275 et n	IX, 9, 5	133
VI, 9, 2	275 et n	IX, 9, 8	111n, 112n
VI, 20	275 et n	IX, 10, 14	133, 142n
VI, 20, 7	275n	IX, 27, 3	123n
XI	265	X	110, 133
<i>Extraits prophétiques</i>		XI	48n, 109n, 110
48, 163, 361, 370, 375		XI	141
p. 1. 28-29 Gaisford	49n	XI, Pr. 3-4	115n
<i>Histoire ecclésiastique</i>	50-51, 163-165, 396-400, 402-403, 406, 408	XI, Pr. 3-5	109n
I, 1, 3	50, 74	XI, Pr. 5	110n, 111n
I, 1, 4	50n, 396n	XI, 6, 8-41	124n
I, 1, 6	406, 406n	XI, 9, 1	125n
		XI, 9, 2	125n, 139n
		XI, 9, 3	125n, 132n, 138-139 et n
		XI, 9, 4	125n, 137n

XI, 9, 5	125n, 131, 138-139	XI, 22	135, 141n, 142n
XI, 9, 5-6	137n, 137-138	XI, 22, 2-3	111n
XI, 9, 8	110n, 111 et n, 112n	XI, 22, 3	113n
XI, 9, 8	111 et n, 112n, 115n	XI, 22, 3-4	111n
XI, 10	110, 116n, 124-136, 134n	XI, 22, 3, 6	112n
XI, 10, 1	112n	XI, 22, 6	111n, 113n
XI, 10, 1-5	126-127	XI, 22, 8	113n
XI, 10, 6-8	128-130	XI, 22, 9-10	135n
XI, 10, 2	132n	XI, 22	110
XI, 10, 4	112n, 132n	XI, 24	142n
XI, 10, 6	113n	XI-XIII	109
XI, 10, 7	132	XIII	141
XI, 10, 6-8	128, 128n	XIII, 4, 4-5	110, 142n
XI, 10, 9	113n, 133n	XIII, 4fin-5, 2	111n
XI, 10, 9-11	130-131	XIII, 5	112n
XI, 10, 10	133n	XIII, 12, 6	45n
XI, 10, 11	139	XIII, 13, 4	112n
XI, 10, 12	139	XIII, 13, 5	112n
XI, 10, 12	113, 131	XIII, 14-21	111n
XI, 10, 12-14	131-132	XIV, 1, 4	112n, 142n
XI, 10, 13	138-139, 139	XIV, 2, 1	116n
XI, 10, 14	110, 113, 116, 131, 140	XIV, 3, 1-5	110n
XI, 10, 15	126-127	XIV, 4, 13	112n, 116n
XI, 14	116	XIV, 4, 14	115n
XI, 17, 11	112	XIV, 4, 15-16	114 et n
XI, 18	141 et n, 143-144	XIV, 4, 16	112n, 114n, 116n
XI, 18, 1	112n	XIV, 4, 16-9	111n
XI, 18, 1-10	142n	XIV, 4-9	115
XI, 18, 1-21	111n	XIV, 4, 16-9, 4	110
XI, 18, 6	113n	XIV, 5, 1	115n
XI, 18	110	XIV, 5, 7-8	119n
XI, 18, 11	147n	XIV, 5, 8	141n
XI, 18, 12	142n	XIV, 5, 10	141n
XI, 18, 13	112n, 143n, 147n	XIV, 6	113n
XI, 18, 13-14	116n, 143n	XIV, 7, 14	114n
XI, 18, 15	113n	XIV, 7, 15	112n, 114n
XI, 18, 15-19	145n, 146n	XIV, 8, 2	113n
XI, 18, 17	127n	XIV, 8, 13	113n, 142n
XI, 18, 19	113n	XIV, 8, 14	113n, 142n
XI, 18, 22	111n, 112n, 113n, 124	XIV, 8, 15	112n, 114 et n
XI, 18, 24	112n, 142n	XIV, 9, 4	112n, 113n
XI, 18, 25	112n, 142n	XV, Pr	109
XI, 21, 5	112n	XV, 1, 5	110n
XI, 21, 6	112n	XV, 1, 11	111n

	XV, 17	111, 127n, 133, 141n	
	XV, 17, 1	110n, 111n, 112n	
	XV, 17, 1-2	133n	
	XV, 17, 3-8	133n	
	XIV-XV	109	
	<i>Questions et réponses sur les évangiles</i>		
	159	280n	
	<i>Théologie ecclésiastique</i>	49, 252	
	I, 1-18	252	
	<i>Vie de Pamphile</i>	47	
	Eusèbe de Dorylée		
	<i>Contestatio</i>	300	
	Euthyme Zygarène		
	<i>Panoplie dogmatique</i>	419	
486	<i>Évangile de l'enfance du Pseudo-Matthieu</i>		
	22	275 et n	
	Ferrand de Carthage		
	<i>Breviatio canonum</i>	289 et n	
	<i>Florilège sur le Grand Carême</i>	347-360	
	Extraits		
	n° I, 1	359	
	n° I, 32	359	
	n° I, 3	355	
	n° I, 4	355, 359	
	n° I, 5	356, 358	
	n° I, 6	359	
	n° I, 7	357-359	
	n° I, 8	358	
	n° I, 9	358	
	n° II, 1	358-360	
	n° II, 2	357, 360	
	n° II, 3-4	359	
	Florus de Lyon		
	<i>Collectio de fide</i>	291 et n	
	35	305	
	Fulgence		
	<i>Contra Fabianum</i>		
	Fr. 11	95	
	Gélase I^{er}		
	<i>De duabus naturis in Christo adversus Eutychem et Nestorium</i>	295 et n	
	Gélase de Césarée		
	<i>Histoire ecclésiastique</i>	401n, 404	
	Gennade		
	<i>De uiris illustribus</i>		
	43	93n	
	Georges d'Alexandrie		
	<i>Vie de Jean Chrysostome</i>	337	
	Georges le Syncelle		
	<i>Eclogae Chronographiae</i>	396-397	
	Germanos		
	<i>Lettres</i>	343 et n	
	Grégoire de Nazianze		
	<i>Epistulae</i>		
	3, 4	155n	
	6, 4	156n	
	6, 6	155n	
	31	154n	
	31, 7	156n	
	115	154-155	
	134, 3	155n	
	167, 1	155n	
	167, 3	156n	
	202	154n	
	202, 9	156n	
	234	154n	
	234, 1	155n, 156n	
	235	154n	
	235, 1. 7	156n	
	<i>Orationes</i>		
	4, 105	156n	
	30, 16	156n	
	38	334n	
	39	334 et n	
	40	334n	
	41, 2	156n, 157	
	43, 68	156n	

Grégoire de Nysse

Antirrhétique contre Apollinaire 250n
233, 9-18 250n

Contre Eunome 52, 241-256
I, 2, 82 - 3, 28 250n, 251
I, 17 251n
I, 22 251n
I, 24 251n
I, 59 251n
II 248n
III 248n, 249, 251
III, I, 4 251n

De opificio hominis 335

Epistulae
29, I-2 247
29, 7 250n

Réfutation de la Profession de foi 243-255

Préface 252n
20 252

21, 320, 25-321, I 255

34, 325, 19-24 255

35, 326, 9-10 255

36, 326, 13-14 255

38 252

52 252

54, 334, 7 253

88-97 246n

132 254

182 253

182, 389, 5-6 253

218-231 253

Sur les titres des Psaumes

II, 9 275n

Pseudo-Grégoire de Nysse

Testimonia 259-280

I 277-278

I-2 261

2-10 266

3-9 261

4 264

5 264

7 265, 279n

8 265

9 265

I-9 260

I-10 261 et n

10 261, 266n

11-13 260, 267

14-22 260, 268-279

19 273

19-22 260

12 267-268

14 268-269

14-15 261

15 263, 269

16 268, 270, 273

17 272

17-18 261

18 272

20 273

21 274

22 261, 277

Guibert de Tournai

De modo addiscendi 427 et n

De morte 426n

De septem verbis Domini in cruce 426n

Sermones ad status 427

Ad adolescentes et pueros 428

Ad conjugatas, de conjugio 428

Ad iudices et advocatos 428

Ad mercatores 428

Ad monachos griseos 428

Ad monachos nigros 428

Ad novitios 428

Ad moniales et religiosas 428

Ad pauperes et afflictos 428

Ad potentes et milites 428

Ad scholasticos et scholares 428

Ad theologos et predicatores 428

Ad viduas 428

Ad virgines 428

De diversis statibus et officiis 427

De penis et gaudiis 427

De preceptis divinis 427

De sacramentalibus et mysteriis 427

Tractatus de pace 427n

Guillaume de la Fourmenterie	429	q. 50	459
<i>De Spiritu et anima</i>	431	q. 51	459, 461
Helladios		q. 52	459, 461
<i>Vie de Basile</i>	337	q. 53	459 et n
Henry d'Herford		q. 54	459
<i>Catena aurea entium</i>	445, 456-464	q. 56	459n
VI	458	q. 59	459n
VII	458	q. 60	459n
VIII	446, 458-460	q. 62	459n
VIII, 1, q. 56-62	460n	q. 63	459n
VIII, 2, q. 151	460n	<i>ansae</i> II, <i>De avibus</i>	454-455, 458
VIII, 2, q. 152	460n	p. 3	455
VIII, 2, q. 156-159	460n	p. 9	456
VIII, 2, q. 14-27	460n	p. 11	455
VIII, 2, q. 28-29	460n	<i>Chronicon</i>	457
VIII, 2, q. 44	460n	Hippolyte	
VIII, 2, 51	460n	<i>Contre les hérésies</i>	46n
VIII, 2, q. 48-49	460n	<i>Contre Noët</i>	46, 46n
VIII, 2, q. 66	460n	<i>Contra Gaium</i>	245
VIII, 2, q. 73	460n	<i>Histoire du monastère de Sabrišo</i>	406
VIII, 2, q. 56-66	459	Hugues de Saint-Cher	
VIII, 9, 38	464	<i>Postille</i>	433
VIII, 9, 40	464	Ps.-Ignace d'Antioche	
VIII, 9, 41	464	<i>Epistulae</i>	
VIII, 9, 42	464	5, 13, 2-3	352 et n
VIII, 9, 43	464	Innocent de Maronée	
VIII, 9, 44	464	<i>Epistula ad Thomam presbyterum</i>	
VIII, 9, 46	464	<i>Thessalonicensem de collatione cum</i>	
VIII, 9, 47	464	<i>Severianis habita</i>	296, 304
VIII, 9, 48	464	33-34	296n
VIII, 9, 51	464	39-41	296n
IX, 36 sq.	460	<i>De his qui unum ex trinitate Jesum</i>	
IX, 36-59	460	<i>Christum dubitant confiteri</i>	
IX, 38-48	460	11-29	304
XXII-XXIV	460	Iohannitius	
<i>ansae</i> I, <i>De animalibus in generali</i>	454,	<i>Isagoge</i>	451
458		Irénée	
q. 34-52	461	<i>Démonstration de la prédication apostolique</i>	
q. 46-54	459	49	271n
q. 46	459		
q. 47	459		
q. 48	459		
q. 49	459		

Isidore de Séville		I, 27	339
<i>Etymologiae</i>	458, 460	I, 28 -I, 65	332n
Jacques d'Édesse		I, 35	335
<i>Chronique</i>	402	I, 37	336
<i>Correspondance</i>	407	I, 39	335
Jacques de Pamèle		I, 40	335
<i>Opera D. Caecilii Cypriani</i>	93n	I, 42	336
Jean II		I, 44	335
<i>Epistulae</i>	291, 296	I, 45	335
III, [2/]4-28	304	I, 46	335
VI	307	I, 47	335
VI, 25-74	306	I, 50	336
VI, 42-52	282n	I, 51	336
Jean III le Scholastique		I, 52	336
<i>Nomocanon L titulorum</i>	289	I, 53	336
<i>Synagoga L titulorum</i>	289 et n, 307	I, 54	338n
Jean Chrysostome		I, 55	342n
<i>Ad populum Antiochenum</i>		I, 57	342n
20, 9	349, 353 et n	I, 58	336
<i>Commentaire sur Matthieu</i>	430n	I, 60	331n
Jean Damascène		I, 64	337n
<i>Dialectique</i>		I, 66-I, 68	332n
Pr., 60	331n	II, 14	340
<i>Discours contre les calomnieateurs des images</i>	329-346	II, 16	344n
I, 6	339	II, 18	329n, 344n
I, 8	333n, 339, 341n, 342n	II, 19	340
I, 10	334n	II, 12	330n
I, 11	334n	II, 60-II, 66	332n
I, 13	339	III, 72-73	338n, 348n
I, 14	339	III, 84-89	345n
I, 16	339	III, 90	340n
I, 17	339	III, 124	338n
I, 18	339	<i>Source de la connaissance</i>	331
I, 19	334n, 336, 344n	89	331n
I, 20	339, 344n	<i>Source de la foi</i>	345
I, 21	334n	<i>Lettre à Komètas</i>	347-348, 347n, 356 et n
I, 23	334n, 335n, 339	Jean de Gaza	
I, 24	339	<i>Description du Tableau cosmique</i>	
I, 25	332n		309-327
		I	310-311, 310n, 325
		I-8	314
		2	323n
		3-4	311-312, 312n

4	323n	<i>Commentaires</i>	430
6	313 et n, 317, 325	sur Osée	430n
8	314 et n, 325	sur Michée	430n
11	318-319, 319n	sur Joël	430n
12	323n	sur Nahum	430n
14	319 et n, 323n	sur Abacuc	430n
18	316, 325	sur Sophonie	430n
19	326, 326n	sur Malachie	430n
20	311 et n	sur Isaïe	430n
23	316, 325	sur Jérémie	430n
108	319n	sur Daniel	173-174, 188
113	319n	<i>Dialogi contra Pelagianos</i>	
119	319n	I, 32	93n
124-128	319 et n	III, 18	93n
124	319n	<i>Homélies sur Ezéchiel</i>	
125	319n, 325	Préface	47n
128	319n	<i>Lettres</i>	
138-139	320n	33	47
359	322n, 325	70, 4	46 et n, 134n
559	321n, 325	<i>Traduction des homélies d'Origène</i>	231n
559-560	321n	<i>Tractatus super Psalmos</i>	202-206, 202n
Jean d'Éphèse		John of Schoonhoven	
<i>Histoire ecclésiastique</i>	407-408	<i>De contemptu huius mundi</i>	435
Jean de Galles		Justin	
<i>Somme</i>	427	<i>Traité contre toutes les hérésies</i>	44
Jean de la Rochelle		<i>Dialogue avec Tryphon</i>	
<i>Summa de anima</i>	450, 436	15, 7-16, 1	267n
Jean de Litarba		28, 2	267n
<i>Correspondance</i>	407	37, 1	265n
Jean Malalas		49, 3	272n
<i>Chronique</i>	402	49, 2-3	272n
		118, 1	272
Jean de Phenek		Léonce de Byzance	
<i>Points essentiels de l'histoire du monde temporel</i>	406	<i>Libri tres contra Nestorianos et Eutychianos</i>	
Jean Moschos		III	305
<i>Pré spirituel</i>	332n, 336-337, 337n	Léontios de Néapolis	
Jérôme		<i>Apologie contre les juifs</i>	336 et n, 338-346
<i>Apologie contre Rufin</i>		ϕ1	342n
I, 11, 4-6	165	ϕ8	339
		ψ9	342n

Marcus Eugenicus		Nombres f. 70-73v, f. 83v-86v	220n
<i>Oratio altera de igne purgatorio</i>	158n	Deutéronome f. 86v-90	220n
Marius Mercator		Josué f. 78-79, f. 90r-v	220n
<i>Excerpta ex Nestorii scriptis ab Cyrillo</i>		Juges f. 79, f. 93v	220n
<i>Alexandrino capitulo</i>	302	Ruth f. 79, f. 94v	220n
Martin de Braga		Job f. 95-107v, f. 108-118v	220n
<i>Capitula</i>	289 et n	Règnes f. 119-121 I-IV f. 123r-v	220n
Méthode d'Olympe		Psaumes f. 132-264v, f. 124-131v,	
<i>Sur le libre arbitre</i>	164-165	f. 266-351	220n
Méliton de Sardes		Isaïe II, 27	271n
<i>Extraits de la Loi et des Prophètes</i>	45	Jérémie f. 365-406v, f. 407-439v.	219n
Michel Psellos		f. 365	221
<i>Opuscula philosophica</i>		Lamentations f. 365-406v, f. 407-	
34, l. 99-104	421	439v.	220n
<i>Opuscula theologica</i>		Ézéchiel f. 582v.	220n
I, l. 110-112	421	<i>Commentaires</i>	
<i>Orationes panegyricae</i>		Sur la Genèse	164 et n, 219
17, 361-366	158n	Sur l'Exode	201n, 219, 230
Michel le Syrien		les Nombres	219
<i>Chronique</i>	397 et n, 412	Sur le Deutéronome	219
Nicéphore de Constantinople		Sur les Règnes	231
<i>Chronique</i>	397	Sur Cantique des cantiques	201, 217-238
<i>Contra Eusebium</i>	246n	Sur les Psaumes	201-202, 202n, 219, 230
Nicéas Choniates		Sur les Psaumes 1-25	202n
<i>Thesaurus Orthodoxae fidei</i>	405 et n	Sur Job	219
Nicolas de Biard		Sur Osée	160
<i>Summa de abstinentia</i>	438 et n	XIV	215
Nonnos de Panopolis		XVIII	215
<i>Dionysiaques</i>	309n	Sur Ézéchiel	160
<i>Paraphrase de l'évangile de saint Jean</i>	309n	Sur Matthieu	160, 195, 199 et n, 210-212, 215
Origène		X et XI	215n
<i>Commentaires</i> éd. Combefis		XIII, 2	195n
Genèse f. 1-31, f. 32-53v	220n	XIII, 26	212-213
Exode f. 54-59v, f. 60-65v	220n	XV, 14	198n
Lévitique f. 66-70, f. 82-83v	220n	Sur Luc	231 et n
		Sur Jean	160, 213-214, 214n
		X, 46	213 et n
		XIII, 1	214 et n
		XXVIII	214-215
		XXXII, 32	214-215, 214n

Sur l'Épître aux Romains		III, 1	150n
	160-161, 208-210	III, 1, 23	161n
<i>Contre Celse</i>	48, 109n, 134n, 149n,	IV, 3, 10	161n
	160-161, 214-215, 240n, 245, 252	IV, 3, 2	153n
Préface	252n	<i>Philocalie</i>	52, 149-166, 230n, 231n
I, 2	160n	Prologue (branche A)	151
I, 15	134n	Prologue (branche B)	152
I, 42	160n	I-14	161
I, 63	160n	I-20	150n, 151n, 152n, 154 et n, 158n,
I-VII	161	160n	160n
II, 15	160n	I, 25	153n
III, 81	214 et n	I 5	160
IV	214, 214n	I 5-20	161
IV, 51	109n, 134n	21	150n
V, 10	174n	21-27	150n, 161
VI, 1-2	160n	23	164
VI, 2-5	160n	23, 22	164n
VI, 46	174n	24	164
VI, 75-77	160n	<i>Scholies</i>	160
VI, 77	160n	<i>Stromates</i>	46, 48 et n, 183
VII, 58-61	160n	<i>Sur la prière</i>	
<i>Excerpta</i>		I 4, 4	174n
Sur l'Exode	47		
Sur le Lévitique	47	Pamphile de Césarée	
Sur l'Ecclésiaste	47	<i>Apologie pour Origène</i>	49, 51, 162-163, 165, 251
In totum Psalterium	47-48		
Sur les Psaumes I à xv	47	Pamphilè	
<i>Homélies</i>	202	<i>Mélanges de notes d'histoire</i>	38n, 39
Sur la Genèse	230-231, 231n	<i>Passion de s. Artemius</i>	405
Sur le Lévitique		Philippe Cancellarius	
4, 5	196n	<i>Summae</i>	449
Sur les Nombres		Philostorge	
18, 3, 5	175n	<i>Histoire ecclésiastique</i>	405 et n
Sur Josué	160	VI, 2	409
Sur Samuel	207	VII, 3	333n
Sur les Psaumes	202	XI, 5	402
V, 3, 1	207 et n	IX, 14	409
V, 6, 57-62	208	Photius	
Sur Jérémie	160	<i>Bibliothèque</i>	400 et n, 405
Sur les Actes des apôtres	160	cod. 40	405
<i>Lettre à Africanus</i>		cod. 97	34
	169n, 175-176, 191-192, 197		
<i>Lettre à Grégoire</i>	160		
<i>Peri Archôn</i>	149n, 160-161, 195, 240n		

cod. 154	35	33. 3-4	223
cod. 161	33	35	223
cod. 170	51	45	225
cod. 175	38n	50	223
cod. 175	39n	54	223, 228-229n
cod. 188	34	54. 1	234
cod. 189	34	54. 9	234
cod. 213	33-34	59	223
cod. 249, 438 b 23-6	118n	59. 5	224
cod. 250, 456 b	421	67	225
Pierre d'Abano		67. 13-15	223
<i>Problemata</i>	458	68	225
		73	223, 228-229n
Pierre de Callinice		73. 3	234
<i>Contre Damien</i>	251n	73. 10	234
		78	223
Pierre le Chantre		78. 9	224
<i>Verbum abbreviatum</i>		83	223
cap. I, PL 205, col. 25	425n	83. 2	225
		83. 4	225
Pierre Lombard		86	223
<i>Sentences</i>	426	97	223
		97. 4	224
Pontius		97. 10	225
<i>Vita Cypriani</i>	102	103	225
2, 3, 1	97n	108	223
3, 7-9	103	108. 8	234
4, 1	97n	112	223, 225n
5, 6	97n	120	223
9, 6-9	103	120. 1-14	225
		120. 15-22	225
Procope de Gaza		125	223
<i>Epitomé sur le Cantique des Cantiques</i>		128	223
éd. Auwers	201n, 217-218, 223-235, 223n, 224n, 224n, 231n	128. 14	234
Extraits		131. 1-4	223
6	223	131. 5-42	225
7	223	134	223
11	223, 225n	139	223
12. 1-6	223	139. 33	224
12. 3	224	144	223
20	225	168	223
27	223, 225	172	223
27. 3	234	175	223
30	225	178	223

181	223	335	223
193	223	336	223
193. 7	224	342	225
199-200	223	347	223
205	223	350	225
205. 2-3	225	352	223
211	223	357	225n
212	223	360	225
212. 1	225	361	223
222	223	371	223
222. 1	224	371. 5	234
222. 2	225	385. 1-13	223
223	223, 225	385. 10	224
232	223	<i>Épitomé sur les Proverbes</i>	221, 226 et n
233	223		
243	223	Prosper d'Aquitaine	
247	223	<i>Præteritorum Sedis apostolica</i>	
247. 2	224	<i>episcoporum auctoritates de gratia Dei</i>	
251	223	<i>[et libero voluntatis]</i>	294, 303
258	223	Raban Maur	
258. 4-5	225	<i>De laude cruce</i>	431 et n
275	223		
277	223	Rufin	
277. 9	224	Traduction du <i>Commentaire sur l'Épître</i>	
282	223	<i>aux Romains</i> d'Origène,	
282. 1	226	Praefatio Rufini, p. 36	208-209, 208n
289	223	Traduction latine de la première partie	
289. 10-12	224	du <i>Commentaire sur le Cantique des</i>	
290	223	<i>Cantiques</i> d'Origène	231n, 233
290. 15	226		
296	223	Sévère d'Antioche	
296. 1	226	<i>Confutatio propositionum Juliani</i>	303
296. 11	234	<i>Homélie cathédrales</i>	
296. 16	224	15	354 et n, 357
307	223	15, 13	350, 353n
311	223		
314	223	Sévérien de Gabala	
316	223	<i>Sur l'exaltation de la Croix</i>	336 et n
316. 5	226	Socrate	
319	223	<i>Histoire ecclésiastique</i>	403, 407-408
319. 10	226	IV, 26, 8	155 et n
323	223		
326	223	Souda	34, 400, 401 et n, 405
329-330	223	A 4015	34

E 2053	34	IV, 34	315 et n, 316-317
K 1165	33	IV, 34, 1, 1-4	317 et n
K 1305	35	IV, 16, 15, 4-8	319
N 374	34	IV, 53	325
N 518	35	IV, 53, 10, 7-9	321, 322n
O 275	34		
O 835	33		
Π 1	34		
Π 1951	35		
Π 2166	34		
T 495	35		
Φ 441	34		
Φ 764	34		
Sozomène			
<i>Histoire ecclésiastique</i>	403, 408		
V-VI	276n		
V, 21	276n		
VI, 17, 2-3	155n		
Stobée			
<i>Anthologie</i> éd. Wachsmuth-Hense	309-327		
I, 29, 1, 47	326n		
I, 40, 1, 317-318	326n		
I, 41	327		
I, 41, 6, 49-50	326n		
I, 41, 6, 106	326n		
I, 41, 8, 37-39	326 et n		
IV, 1	325, 326		
IV, 1, 8	321 et n		
IV, 16	325		
IV, 16, 14	318 et n		
IV, 16, 15	318 et n		
IV, 16, 15, 4-8	319 et n		
IV, 16, 15, 12-13	320n		
IV, 31a	325		
IV, 31a, 5	315 et n		
IV, 31a, 6	315n, 316		
IV, 34	325		
IV, 34, 54, 2	310-311, 310n		
IV, 34, 53	313		
IV, 34, 53, 2	313 et n		
IV, 34, 53, 3	314 et n		
IV, 34, 54	313 et n		
Tertullien			
<i>Adversus Marcionem</i>			
III, 7, 2-3			100n
III, 22, 5			269n
IV, 40			264n
<i>De carne Christi</i>			
8, 1			94
<i>De exhortatione castitatis</i>			
3, 10			94n
Théodoret de Cyr			
<i>Eranistes</i>			
Fl. I, n° 26			275n, 295, 303
<i>Histoire ecclésiastique</i>			403, 407
I, 3			407 et n
Théodore Lecteur			
<i>Histoire tripartite</i>			403-404
<i>Réunion de différentes histoires</i>			403-404
I, l. 7			404n
Théodore Studite			
<i>Lettre 57</i>			417
Théophile d'Édesse			
<i>Chronique</i>			412-413, 412n, 413n
<i>Théosophies grecques</i> (éd. Erbse)			46, 51
Timothée Élure			
<i>Contra eos qui dicunt duas naturas</i>			306
Thomas d'Aquin			
<i>De veritate</i>			432
<i>De spiritualibus creaturis</i>			432
Thomas de Cantimpré			
<i>De natura rerum</i>			458, 460
<i>Vie de sainte Eupraxie</i>			338 et n
<i>Vie de sainte Marie l'Égyptienne</i>			338 et n

Vigile		93	463
<i>Constitutum de Tribus Capitulis (ad Justinianum I)</i>	305	94	463
		94-95	452n
<i>Constitutum II vel Ex epistula de Tribus Capitulis</i>	305	95	463
		96	463
		98-100	449
Vincent de Beauvais		XXVI	448, 454
<i>Speculum naturale</i>	445-464	XXVII	448
XXIII	448	<i>Speculum maius</i>	446
XXV	446, 448	<i>Speculum historiale</i>	446
87	463	<i>Speculum doctrinale</i>	446
88	463		
88-92	452	Zacharie de Mitylène	
87-96	450-451	<i>Histoire ecclésiastique</i>	
89	463		398 et n, 404-405, 408-409, 409n
90	463	Pseudo-Zacharie	
91	463	<i>Histoire</i>	398, 404-405, 404n, 407
92	463	PsZ, I, p. 5 T, 3 V	398n

TABLE DES MATIÈRES

Avant propos	
Sébastien Morlet	7
Lire en extraits: Les manuscrits de miscellanées en Égypte ancienne, ou la lecture comme pratique créative	
Chloé Ragazzoli.....	11
« Extraire » dans la littérature antique	
Sébastien Morlet	29
Extraction, remémoration et discontinuité dans les <i>Controverses</i> de Sénèque le Père: du déclamateur au texte	
Charles Guérin	53
Les traités de pharmacologie de Galien et les extraits des médecins antérieurs: un témoignage important sur la formation du langage scientifique spécialisé	
Alessia Guardasole.....	73
Cyprien excerpteur du texte biblique: quelques réflexions sur l' <i>Ad Quirinum</i> et l' <i>Ad Fortunatum</i>	
Laetitia Ciccolini.....	91
Eusèbe de Césarée et les extraits de Numénius dans la <i>Préparation évangélique</i>	
Fabienne Jourdan.....	107
Questions au sujet de l'anthologie origénienne transmise sous le nom de <i>Philocalie</i>	
Éric Junod.....	149
Un dossier d'Origène: Les notes marginales de la Syro-hexaplaire de Daniel.....	167
Olivier Munnich.....	167
Réduire Origène. Extraits, résumés, réélaborations d'un auteur qui a trop écrit	
Luciano Bossina.....	199
François Combefis éditeur d'extraits origéniens	
Reinhart Ceulemans	217

Extraire pour réfuter. Pratiques de la fin du iv ^e siècle après Jésus-Christ Matthieu Cassin	239
Le travail de l'extrait dans les <i>Testimonia</i> du Pseudo Grégoire de Nysse Jean Reynard	259
Inventaire, origine et objet des florilèges patristiques dans les collections canoniques et dans la littérature pontificale de l'Antiquité Dominic Moreau	281
Écrire en extraits. Comment Jean de Gaza fit son miel au bouquet de Stobée (Ménandre, Bion, Euripide) Delphine Lauritzen	309
Extrait et florilèges dans les <i>Discours contre les calomnieurs des images</i> de Jean Damascène : une clé pour comprendre leur rédaction Vincent Déroche.....	329
Du mauvais usage des sources dans un florilège palestinien du viii ^e siècle Vassa Kontouma	347
Le genre du florilège et la littérature des rabbins de l'Antiquité : considérations générales et cas particulier des <i>Testimonia</i> José Costa.....	361
L'historiographie tardo-antique : une littérature en extraits Muriel Debié.....	393
Lire en extraits à Byzance : le <i>Florilegium Coislinianum</i> et ses sections païennes Peter van Deun.....	415
Prêcher par extraits à la fin du Moyen Âge ? La <i>Pharetra</i> attribuée à saint Bonaventure Sophie Delmas.....	425
Extraire, organiser, transmettre le savoir dans les encyclopédies du Moyen Âge tardif : Albert le Grand dans le <i>Speculum naturale</i> de Vincent de Beauvais et la <i>Catena aurea entium</i> d'Henry d'Herford Iolanda Ventura.....	443
Index biblique	465
Index des lieux d'auteurs anciens et médiévaux.....	471
Table des matières	497